



# WINA i KARA

Powieść z życia wielkomejskiego  
DZIEJE NIESZCZĘSLIWEJ KOBIETY  
Napisał H. M.

286 (Ciąg dalszy)  
Ale Agnieszka okazała się stanowczą.  
— Jeśli mam należeć do spółki, żądam tysiąc rubli. Albo pan przyjmuje mój warunek, lub nie chcę o niczym słyszeć. Chcąc nie chcąc, musiał się Rodeński zgodzić, powtórzył co miała czynić, a wypytawszy się jeszcze, gdzie pieniądze są złożone i o kilku innych potrzebnych mu szczegółów, poźegnał się z Agnieszką.

Najchętniej byby kradzież wykonał sam i nie przypuszczał już prócz Agnieszki nikogo do spółki, lecz bezpiecznie było plan wykonać przy pomocy drugiego mężczyzny, tym bardziej, że nie chciał zająć się dla ostrożności ani przechowywaniem klejnotów, ani ich sprzedawaniem.

Oliwski! Tak, on nadaje się doskonale do takich przedsięwzięć, bo ma dużo sprytu i nie ma rutynę.

Bila godzina osma na zegarze pobliskiego kościoła, kiedy w oknie pokoju baronowej osunęła się stora do połowy wysokości.

Wkrótce potem szedł ulicą posługacz uliczny, niosący wspaniały kosz z kwiatami i list.

Przechytwawszy numer domu, wszedł do kamienicy, gdzie mieszkała baronowa.

Ledwie ekspres znikł w sieni, z drugiej strony ulicy nadszedł mężczyzna, bardzo lichy ubrany i wszedł do tej bramy domu.

Oliwski, on bowiem był tym drugim — znalazł drzwi mieszkania Orczykowskiej uchylone. Przeszedł przedpokój i znalazł się w salonie.

Tu zastał już towarzysza przy robocie, którą miał o tyle ułatwioną, że we wszystkich szufladach tkwiły klucze, tak że zbytecznie było używanie wytrychów i innych narzędzi.

— Wszystko w porządku? — spytał cicho baron Rodeńskiego.

Ten kiwnął głową i wskazał ręką na lekko uchylone drzwi przyległego pokoju.

— Tam śpi baronowa — odpowiedział prawie szeptem — Prawdopodobnie wkrótce już się obudzi, jak i dziewczyna, siedząca obok niej na krześle. Na razie niema czego się obawiać, lecz w każdym razie lepiej być ostrożnym.

Dlatego niech pan ma obie na oku, bym ja mógł swobodnie "pracować".

Oliwski zastosował się do życzenia towarzysza.

Rzuwszy wzrokiem do środka pokoju, zobaczył baronową i Agnieszkę pograżone w głębokim śnie. Rodeński nic mu o tym nie wspominał, więc dziwił się, w jaki sposób mógł jego wspólnik ubezwzględnić w tak krótkim czasie obie kobiety.

Z kolei zwrócił oczy na Rodeńskiego, który zajęty był badaniem znalezionych w skrytce kosztowności. Hrabia nie zabrał wszystkiego, co miał w ręku, lecz tylko przedmioty większej wartości.

Ze Rodeński schował jeszcze przed jego przybyciem "Jou" i "dzwoni" — przedmioty, które uważał za swą własność, w tym, co było w nim.

Rodeński przetrząsnął po kolei jedną szufladę za drugą. Gdzie tylko spodziewał się znaleźć coś więcej wartościowego, przewracał wszystko do góry nogami. Często trzaskał się daremnie, ale od czasu do czasu usta jego okalał uśmiech zadowolona.

Już prawie pół godziny trwały operacje hrabiego, gdy nagle z przerażenia omal nie upadł na ziemię.

W sąsiednim pokoju rozległ się trzask, jakby jakiś przedmiot porcelanowy upadł na podłogę i rozbił się w kawałki.

W jednym skoku znalazł się hrabia przy drzwiach łączących obie ubikacje, aby zbadać przyczynę hałasu.

Jak stwierdził, rzecz miała się w ten sposób:

Jedno skrzydło u okna, widocznie nie dobrze zamknięte, otworzył wiatr i stracił na ziemię stojący tuż pod oknem na stołeczku wazon z kwiatami.

Następstwa tego nieprzewidzianego faktu, miały niepożądane dla Rodeńskiego następstwa. Czy skutkiem hałasu, czy też prądu świętego powietrza, wdzierającego się do pokoju przez otwarte okno, baronowa zaczęła wracać do przytomności i ruszać się w fotelu.

Lecz co się działo z Agnieszką? Siedziała sztywna w krześle, jakby nic nie słyszała i nie wiedziała, co się koło niej dzieje.

Hrabia dorozumiał się prawdy. Los wyrządził dziewczynie figla. Miała udawać sen, tymczasem odurzona została rzeczywistym dusznym zapachem licznych kwiatów.

Baronowa powstała z trudnością z fotela i rozglądała się zdziwiona po pokoju.

Sytuacja stawała się niebezpieczną dla obu kompanionów.

Rodeński przyskoczył do Oliwskiego.

— Szybko! Stara się obudziła! — szepnęła do swego towarzysza!

Ale Oliwski siedział w fotelu, odrętwiały z głową przechyloną wstecz i oczyma przymkniętymi.

Hrabia potrząsał nim za ramię.

— Prędko do diabła! szepnęła mu do ucha. — Za chwilę może być za późno!

Nie otrzymał żadnej odpowiedzi.

Oliwski nawet nie drgnął. I on uległ zdradzieckiej woni kwiatów.

Z pokoju przyległego dały się słyszeć kroki, z pewnością baronowej.

Rodeński nie miał czasu myśleć o ratowaniu przyjaciela, bo musiał troszczyć się o własną osobę.

W dwóch skokach był przy wyjściu.

W chwili gdy zamykał za sobą drzwi, na progu ukazała się baronowa Orczykowska.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## Od Wczoraj Do Dzisiaj

(Dokończenie ze str. 1-3)

dach, o krematoriach, w których ginęły miliony niewinnych ofiar hitlerowskiego barbarzyństwa, o ponurych obozach koncentracyjnych, wywłaszczaniach i o tych wszystkich straszliwych, które wraz z hitleryzmem, spadły na Europę po roku 1939.

Bowiem w części rodzin niemieckich wciąż jeszcze żyje i pokutuje duch Hitlera, nazizmu i nacjonalizmu. Niemiecki uczeń, tak jak uczeń w każdym innym kraju, na całym świecie, czuje i myśli przede wszystkim kategoriami wychośowania domowego, jest oddychaniem myśli, sądów i opinii panujących w rodzicielskim domu.

Dopóki ten stan rzeczy się nie zmieni, nie może być mowy o tym, aby najmłodsze pokolenie dzisiejszych Niemiec otworzyło oczy, aby zobaczyło i pojęło całą prawdę o straszliwej erze hitlerowskiej.

Hitleryzm dalej żyje w Niemczech!

## Druga Piętrzymka Do Częstochowy Wyrusza 23 Lipca

Wobec wielu zapytań dotyczących wzięcia udziału w piętrzymce do Częstochowy — PACTA No. 2 — która odleci z New Yorku (KLM) w dniu 23 lipca, br., podajemy dodatkowe informacje.

1. Ks. Prałat W. A. Rojek będzie osobliwie prowadził piętrzymkę na całej trasie wycieczki Polskę.

2. Ci, którym czas nie pozwala na zwiedzanie Europy, mogą wziąć udział w piętrzymce PACTA No. 2 (Częstochowa w dniach 14, 15, 16 sierpnia, kiedy będą setki tysięcy pielgrzymów z całej Polski).

A. Odjechać w dniu 23 lipca razem z ks. Prałatem do Londynu, gdzie będą mieli połączenie do Polski. Tam pożegna ich ks. Prałat, a w Warszawie powitają ich Ojcowie Paulini z Częstochowy i otoczą opieką.

B. Odjechać do Polski indywidualnie czy grupowo każdego dnia pomiędzy 23 lipca a 10 sierpnia, b. r.

Dnia 12 sierpnia wszyscy złączą się w KRAKOWIE, gdzie spotkają ks. Prałata i wspólnie odbędą piętrzymkę do Częstochowy i zwiedzą Polskę. Piętrzymka kończy się w Częstochowie.

Najwyższy Czas Przecież Zgłoszenie  
Ks. Prałat osobliwie każdemu dopomocze w załatwieniu wszystkich potrzebnych dokumentów. Umówić się na spotkanie. Pisać: Msgr. W. A. Rojek, PACTA, Inc. P. O. Box 2043, Grand Central Station, New York 17, N. Y. Telefonować: ALgonquin 5-4883, a gdyby telefon nie odpowiadał wprost do naszej agencji General Tours, Inc. Plaza 1-1440. (R. M.)

## Dla Dzieci



Wzór 7187

Czy może być coś ładniejszego do dziecięcego pokoju? Podług tego wzoru możecie zrobić kapkę lub kółderkę na łóżeczko dla swego maleństwa lub na podarek. Motyw ten można użyć osobno do wyścicia obrazków do dziecięcego pokoju.

Wzór 7187 obejmuje 9 motywów wielk. 5x6 1/4 cali i wskazówki wyścicia.

Cena wzoru 35 centów. Należy dołączyć prosimy nadzysłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówka

Wytłoczcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresując: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.  
Imię i Nazwisko.....  
Adres.....  
Miasto..... Stan.....  
No. Modelki.....

## Z Posiedzenia Plenarnego Zarządu Centralnego Z.N.P.

Wiceprezes Stefan Lisowski i Dyr. H. Dudek Ogłosili, że Nie Ubiegają się o Ponowny Wybór. — Zarząd Centralny Obalił Trzy Veta Cenzora. — Poważne Zwiększenie Majątku Z. N. P.

W czwartek 9-go lipca, odbyło się posiedzenie plenarne Zarządu Centralnego Z. N. P. pod przewodnictwem prezesa Karola Rozmarka, przy udziale dyrektorów z poza Chicago.

Na wstępie prezes Rozmarek wezwał Zarząd Centralny do oddania przez powstanie cześci pamięci zmarłych członków i członkiń Z.N.P. od ostatniego posiedzenia Zarządu Centralnego Z.N.P.: "W. Tolpa, z Gary, Ind., zastępcy związkowca z Gr. 912 Z.N.P. i pierwszy prezes Wydziału Kongresu P. A. na stan Indiana.

Piotr Bajdas, długoletni i zasłużony członek Grupy 404-tej w Simpson, Pa., poseł Gminy 137-ej do naszych Sejmów 28, 29, 30, 31 i 32-go.

Wanda Janicka, długoletnia, bo od przeszło 58 lat członkini Grupy 43-ciej w Brooklyn, N. Y. Karolina Sitek od roku 1901-go członkini Grupy 342 w Philadelphia, Pa.

Bolesława Kaliska, czynna i zasłużona członkini Grupy 1242, delegatka Gminy 123-ciej w Chicago.

Cześć ich pamięci. Cześć pamięci wszystkich Braci i Sióstr naszych zmarłych w czasie od ostatniego posiedzenia naszego.

Grupom i Gminom wyrażamy żal. Rodzinom zmarłych składamy głębokie współczucie w ich smutku i żałobie.

**VETO CENZORA**  
Następnie sekretarz gen. Józef Foszcz odczytał list cenzora Gunthera, który zawołał trzy uchwały Zarządu Centralnego powzięte na poprzednim posiedzeniu. Zarząd Centralny trzy te veta cenzora obalił i unieważnił wedle Konstytucji Z. N. P. 13 członków i członkiń Zarządu Centralnego głosowało za obaleniem veta cenzora, a 2 za podtrzymaniem.

**SPRAWOZDANIE PREZESA Z. N. P. KAROLA ROZMARKA**  
W dniu 21-go czerwca byłem w Lowell, Mass., gdzie Grupa 944 Z. N. P. obchodziła 50-cio lecie swego bytowania. W tym dniu zgromadził się tylko członków i członkiń Grupy - Jubilatki, ale również i reprezentantów lokalnych organizacji oraz przedstawicieli władz miejskich. Przewodniczącym programu po bankiecie był Franciszek Słowik, prezes Gminy 98-mej Z. N. P. W imieniu miasta Lowell składał Grupie-Jubilacie gratulacje i życzenia radny John Jonas. Następnie przemawiali: Prezes Grupy 944 Mieczysław Klatka; Franciszek Biały wiceprezes Gminy 98-mej Z. N. P.; Bronisława Białon wiceprezesa Gminy 98-mej Z.N.P.; wicecenzor Z.N.P. Edward Kozmor; komisarka Okręgu 1-go Bronisława Niemyska, Wiceprezes Grupy-Jubilatki Henryk Golec odczytał historię tej Grupy. Historia wykazuje że Grupa 944 przez 50 lat swego istnienia prowadziła dobrą pracę na polu organizacyjnym jak również odznaczyła się swoją działalnością społeczną, czem zyskała sobie ogólną sympatię i uznanie mieszkańców miasta Lowell.

**ZYCZENIA DLA GRUPY**  
Po złożeniu Grupie-Jubilacie podziękowania za 50 lat pracy organizacyjnej i społecznej oraz życzeń na przyszłość — w przemówieniu zapoznałem zebranych z zadaniami i celami naszej organizacji i najważniejszymi sprawami, jakie obecnie Z. N. P. ma przed sobą. Mówiłem również o Sprawie Polskiej i o konieczności współpracy tak naszej organizacji jak i całej Polonii amerykańskiej w działalności mającej na celu obronę granic i całości Polski. Mówiłem też na temat konieczności zwalczania komunizmu, który zagraża nie tylko Polsce, ale również i Ameryce. — Dziennik "Lowell Sun" w numerze z dnia 23-go czerwca zamieścił fotografię z bankietu, oraz życzyli wiadomości o jubileuszu Grupy 944 Z. N. P.

**NA PRZYJĘCIU DLA KRÓLOWEJ ANGLII**  
Jako prezes Z. N. P. a zarazem prezes Kongresu P. A. — na zaproszenie gubernatora Stanu Illinois William'a Stratton'a — uczestniczyłem w dniu 6-go lipca, w przyjęciu, jakie gubernator w imieniu Stanu Illinois wydał w hotelu Ambassador West na cześć królowej Wielkiej Brytanii i Kanady — Elżbiety II-giej. Królowa wraz ze swym mężem księciem Filipem odwiedzała Chicago przy okazji otwarcia drogi morskiej przez pogłębnioną St. Lawrence River. Droga ta, przy otwarciu której uczestniczyłem również i prezydent Eisenhower, łączy obecnie nasze jeziora i miasto Chicago z morzami całego świata. Przyjęcie na cześć królo-

### ROZWÓJ

Dyr. Jan Ulatowski jako przew. Komitetu przedłożył do zatwierdzenia uchwały Kom., między innymi:

Wydać nowe certyfikaty ubezpieczenia Z. N. P. na ogólną sumę ubezpieczenia \$913,750.00 jako rezultat pracy werunkowej za miesiąc czerwiec 1959 r.

Zatwierdzić nominacje organizatorów Z. N. P. z dniem 1-go lipca.

Zatwierdzić połączenia Grup Z. N. P.

### AKCJA MŁODZIEŻOWA

Wiceprezes St. Lisowski jako przew. Komisji Młodzieży przedstawił polecenia komisji do zatwierdzenia, mianowicie wypłacenie prowizji 7 grupom i 4 gminom na prowadzenie drużyn młodzieżowych, następnie wypłacenie prowizji na prowadzenie chórow młodzieżowych przy 6 grupach i 6 gminach, na prowadzenie kół tanów narodowych przy 5 grupach, 5 gminach i przy 2 okręgach, dalej na prowadzenie kół dramatycznych przy 1 gminie i kół dobozsy i trębaczy przy 1 gminie i przy 1 grupie.

### WSPARCIA I POMOC

Dyr. dr. M. Majchrowicz jako przewodniczący Kom. przedłożył do zatwierdzenia uchwały, mianowicie: — Komitet zatwierdził odnowienie wsparcia dla 48 członków (51 cert.) i udzielił po raz pierwszy wsparcia 18 członkom (21 cert.).

W okresie sprawozdawczym zmarło 8 członków pobierających zapomogę z Funduszu Starców.

Ogółem zmarło od ostatniego Sejmu 441 członków, pobierających zapomogę z funduszu starców.

Z kolei Zarząd Centralny zatwierdził sprawę realnościowe zaświadczające polecenia komitetów specjalnych w sprawie lokaty kapitałowej Z. N. P. na hipotekach realnościowych.

Rzecznik Z. N. P. adw. Kazimierz Midowicz przedłożył raport z prac swego biura przedkładając do uchwalenia urzędowe rezolucje prawne z racji zbliżającego się Sejmu 33-go w Hartford, Conn.

Kontroler Z. N. P. Józef Bronars przedstawił sprawę finansową Z. N. P. i porównanie wydatków z dochodami.

**PODZIĘKOWANIA**  
Ponieważ posiedzenie to było ostatnie plenarne przed Sejmem, członkowie dyrekcji z poza Chicago mianowicie dyr. Adolf Pachucki, Henryk Dudek i Franciszek Odrobina złożyli podziękowanie prezesowi Rozmarkowi i kolegom z Chicago za współpracę i okazaną życzliwość oraz złożyli życzenia powodzenia na Sejmie i aby na Sejmie zapanowała zgoda.

W serdecznej atmosferze członkowie Zarządu Centralnego wyrazili słowa podzięk za współpracę, jaką darzyli się wzajemnie przez ostatnie cztery lata. Dyrektorzy z prowincji nie będą już więcej w wspólnym posiedzeniu Zarządu Centralnego przed Sejmem 33-cim, natomiast dyrekto-

## Z Gminy 79 ZNP

REZYGNACJA DYR. H. DUDEK

Poważne wrażenie na członkach Zarządu Centralnego wywołało oświadczenie dyr. Dudek, że nie będzie już więcej kandydował o swój urząd, gdyż lata, zdrowie i praca wymagają by zwolnił tempo pracy w swym zawodzie. Dlatego z prawdziwym żalem żegnał się z swymi kolegami w Zarządzie Centralnym, z którymi tyle lat pracował w zgodzie i w prawdziwej miłości bratniej, udzielając zawsze serdecznie swych rad i kolegom jako stary związkowiec i jako doskonale znawca spraw assekuracyjnych.

W imieniu Z. Centr. pożegnał ustępującego dyr. H. Dudka, dyr. M. Majchrowicz i dyr. Migala.

### REZYGNACJA WICEPREZESA ST. LISOWSKIEGO

Następnie zabrał głos wiceprezes Zarządu Centralnego Z. N. P., Stefan Lisowski. Widocznie wzruszony i z żalem w głosie oświadczył, że w ostatnich latach stał się przedmiotem szczególnie silnych ataków politycznych w organizacji, oraz przykrych osobistych napaści. Uważa, że szczęście jego rodziny i jego własne jest tak ważne, że powinno stać ponad atakami politycznymi i na skutek tego zdecydował się nie ubiegać ponownie o urząd wiceprezesa Z. N. P. Wobec tego nie jest kandydatem na Sejmie 33-cim w Hartford, Conn., na żaden urząd.

Staraj się zrobić wszystko dla ZNP, co mógł, starał się ożywienie młodzieżowe w naszej organizacji, powiększył działalność kół młodzieżowych p r a y grupach, gminach i okręgach.

Dalej wiceprezes Lisowski podziękował kolegom z prowincji za współpracę i wyraził nadzieję, że na Sejmie 33-cim w Hartford, wszystkie sprawy organizacyjne zostaną załatwione pomyślnie, że w ZNP zapanuje zgoda i współpraca, a związkowcy będą odnosić się do siebie znowu jak bracia, a nie jak wrogowie, jak to się czasem teraz zdarza.

Prezes Rozmarek pożegnał dyr. Dudka serdecznie podziękując za zasługi, jakie położył dla organizacji, dając przykład wydatnej i gorącej pracy dla Z. N. P. dając tym Związkowcom ogrom doświadczenia i miłości.

Prezes Rozmarek żegnając w

serdecznych i podniosłych słowach dyr. Dudka wyraził życzenie aby dyr. Dudek nie ustawał w pracy Z. N. P. jako szeregowiec. Nadto pożegnał prezes Rozmarek jako na ostatnim posiedzeniu w tej kadencji dyr. Pachuckiego i dyr. Odrobina.

Żegnając dyr. Pachuckiego podziękował prezes Rozmarek, że dyr. Pachucki pracował dla organizacji bezinteresownie, gdyż zrzekł się swego wynagrodzenia, jakie mu się należało, jako dyrektora, i cześć od ZNP nie pobierał.

W imieniu Kobiet w Z. N. P. pożegnała dyrektora H. Dudka wiceprezesa Franciszka Dymek, życząc mu zdrowia, długiego życia i powodzenia.

Na tem posiedzeniu Zarządu Centralnego ZNP odroczone do sierpnia.

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

Prezes Rozmarek żegnając w

## Dobra Nowina Dla Zbieraczy Zakrętek

Calverta Na Darmo Paczki Do Polski

Kampania Przedłużona Do 31 Sierpnia

Uciesza się naprawdę liczni zbieracze zakrętek Calverta którzy spieszyli się aby przesłać 6 albo 30 na wskazywane przez nas adresy, wiedząc że zamienią je w taki sposób w darmowe paczki dla potrzebujących a bliskich w Polsce.

Na ogólne żądanie kompania Calvert Distillers postanowiła przedłużyć okres kampanii zbierania zakrętek do 31 sierpnia.

Użytkując w ten sposób dodatkowo dwa miesiące czasu na uzupełnienie zapasów zakrętek z butelek Calverta i możność przesyłania dziesiątki towarów do potrzebujących darmowych paczek do Polski.

Jest to naprawdę dobra nowina z której należy pilnie korzystać wiedząc i pamiętając że to oferta dostępna tylko i jedynie dla mieszkańców Stanu Illinois.

Przysyłajcie sześć zakrętek z butelek Calverta przyczyniając się do

wysłania darmowej paczki żywnościowej dla sierotowców, ochronki i szpitali w Polsce według rozkładnika organizacji dobroczynnych. Natomiast ci którzy przysłał trzydzieści zakrętek uzyskują prawo podania adresu osoby do której darmowa paczka wysłana zostanie przez Calvert Distillers w ich własnym imieniu.

Zwrócić uwagę na ogłoszenia tej niebywałej oferty która podaje wszystkie szczegóły zawartości paczek wytycznych w Waszego polecenia do Polski.

Pamiętać też należy jeden z trzech podanych poniżej adresów i wysłać pod jednym z nich Wasze zakrętki i Wasze zamówienie:

Dziennik Związkowy, 1201 No. Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill.

Division St., Chicago 22, Ill.

Polish American Congress, 1520 W. Division St., Chicago 22, Ill. (R.M.)

## UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

**UWAGA:**

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczyć mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....

Numer Telefonu.....

Miasto..... Zone..... Stan.....  
Podpis zamawiającego.....

## KUPON NA SREBRNO STOŁOWE

Cena \$2.20 (z przesyłką \$2.35)

No. 2978 10-go Lipca, 1959  
Za dołączone..... kuponów i \$..... setówka  
proszę mi przysłać następujące sztuki srebra z gwarancją:

Nazwisko.....  
Adres.....  
Dziennik Związkowy — 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago 22 Ill.

Wytłoczcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresując: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko.....  
Adres.....  
Miasto..... Stan.....  
No. Modelki.....



# Na Kanwie Świata Kobiecego



## Odkładajmy Ciężkie Prace Domowe Na Chłodne Dni

Temperatura przekraczająca 93 stopnie wyczerpuje nadmiernie organizm człowieka, a tym samym wtrąca go w żył nastrój. Ludzie w czasie wielkich upałów stają się rozdrażnieni i byle drobności zdolne są doprowadzić do utraty ciepłoty.

Z podskoczeniem rtęci w termometrze do 90 stopni lub wyżej, nie możemy — niestety zaprzestać wszelkich czynności. Dom musi być sprzątnięty, mąż musi dostać śniadanie przed wyjściem do pracy, dzieci muszą być wykupane i zbyte przybrane.

Cóż zatem na robić pani domu, która zazwyczaj musi obrze uwić się dla podolnia swym obowiązkom?

Przy takiej temperaturze, ani domu uczyni dobrze, jeśli wszystkie prace wymagające dużego wysiłku, jak pranie, sprzątanie, mycie podłóg — potraktuje bardzo pobieżnie, wykonując jedynie to co jest niezbędnie potrzebne, a zostawiając wszelkie co cięższe prace na nadejście chłodniejszych dni.

Odżywianie rodziny też można i trzeba zmodyfikować. Nikt nie będzie spożywał gorących, posilnych zup, natomiast z apetytem spalażuje zimne mleko kwaśne z ziemniakami, posypanymi koperkiem lub pietruszką.

Sławne polskie chłodniki w postaci podawanych na zimno zup owocowych, są niezastąpione w czasie upałów.

Płynów trzeba pić dużo, by uzupełnić w organizmie wy-

poconą przez skórę wodę, jednakże unikać należy nadmiernej ilości lodu w płynach, gdyż tym można nabawić się przykrego zaziębienia żołądka.

Najlepszym chłodzącym napojem jest w domu przygotowana lemoniada, którą można urozmaicać dodawaniem soków owocowych, syropów, pozostałych z kompotów itp.

Okna w mieszkaniu, wychodzące na południową stronę, należy wcześniej rano zasłaniać roletami. Pożyteczne są wielce wiatraki elektryczne, które nie są co prawda w stanie obniżyć temperatury, ale przynajmniej utrzymują powietrze w ruchu, co wpływa na ochłodzenie skóry osób zmuszonych do przebywania w mieszkaniu.

Kilkakrotne zanurzenie się w wannie napełnionej wodą o pokojowej temperaturze, to znaczy ani letnia ani też zimna prosto z kranu, sprowadza również dużą ulgę.

Dzieciom, które mają zbyt daleko do pływalni, urządzać na podwórzach baseny z wodą.

W braku przeznaczonych na ten cel gumowych basenów, wystarczy i balia postawiona w cieniu, a dzieci głosnymi okrzykami wyrażać będą swą radość z milej ochłody i rozrywki.

Przewiewna garderoba, a raczej minimalna ilość teżej, oraz unikanie wietrzących zajęć — to najlepsze sposoby dla pań domu do przetrwania upałów.



Praktyczna sukienka na codzień, która po usunięciu kołnierza nadaje się na skromne przyjęcia wieczorowe.

## Umiar Przede Wszystkim

Umiar i harmonia są bardzo ważnymi czynnikami w naszym życiu codziennym.

Starajmy się więc zachować umiar we wszystkim, a wtedy unikniemy szarpania nerwów. Refleksje te nasuną nam widok pewnej rodziny, którą spotkał na przedchadze. W dzień świąteczny wyszli razem, aby zacerpnąć powietrza, przysiąść w parku, a później pójść do kina. Wszystko jak należy, aby odpocząć od szarzyzny dnia powszedniego.

Ale, właśnie jest małe "ale" Pani Iksińska ubrana wedle ostatniej mody, począwszy od kapelusza, a skończywszy na bucikach. Rzeczy tak wybitnie dostosowanych do kaprysów ostatnich żurnalów, nie można nosić przez kilka lat. To nie kostium angielski granatowy, czarny, czy szary, który nigdy nie będzie rzadki: kobieta zawsze jest przystojnie ubrana. Warunek: musi być dobrze zrobiony.

Ale powróćmy do pani Iksińskiej. Jest zadowolona z siebie. Każda z nas lepiej się czuje, gdy jest porządnie ubrana; zresztą zapewne i na samopoczucie mężczyzny wpływa jego prezencja. O to chodzi właśnie. Z całej rodziny na przedchadze tylko pani jest "wystrojona na ostatni guzik." Widocznie już nie stać było na sprawienie garnituru dla pana domu. A pożałuj, Boże, jak odziane były dzieci. Stare, wyrośnięte i wyblakłe od słońca sukieneczki, zaś na nóżkach wydeptane trepy, ongiś pewnie białe, teraz szaro brudne...

Czy na tle takiego kontrastu można mieć uczucie zadowolenia i harmonii, patrząc na tę rodzinę Iksińskich na świątecznej przedchadze? Czy nie byłoby o wiele lepiej, żeby pani nie imponowała szykiem urodzonej Parzyńskiej gorszego stylu, a za to rodzina jej nie wyglądała jak obszarpani?

Na pewno nikt nie zaważa się w danu odpowiedzi.



Dwa oryginalne style sukien, kreacji Barbetty z Nowego Yorku. Na lewo — z bawełny w deszcz kwiecista; a na prawo — w kratkę.

### Rady Praktyczne

Tiul i koronki jedwabne uszytywnia się najlepiej roztworem gumy arabskiej.

Jedna lub dwie łyżeczki roztworu na 1/4 kwarty wody wystarczy na uszywnienie normalne, kto chce szczególnie mocno uszywnić tiul — bierze odpowiednio więcej roztworu gumy. Radzimy wypróbować na małym kawałku.

Do czyszczenia artykułów skórzanych — można użyć szmatki zamoczonej w occie.

Materace i meble wyściełane, trzepać po pokryciu wilgotnym płótnem.

Lustra i szyby zmywać letnią wodą z dodatkiem odrobiny amoniaku i alkoholu.

Aby czerwony kolor perkalu nie spelił po pierwszym praniu, należy zamoczyć materiał w wodzie z dodatkiem boraksu.

Ważę do napełnienia poduszek ozdobnych, należy najpierw podać w kawałki, po czym wstawić w dużej misce do nagrzanego pieca, uważając by się wata nie przypaliła z wierzchu. Po 30 minutach ogrzewania wata znacznie "narośnie".

Przed nałożeniem pierza do nowych wyspów, wewnętrzna strona wyspów należy natrzeć kawałkiem parafiny lub żółtym mydłem do prania, aby pierze nie przechodziło przez tkaninę.

Liszczaje usuwa gotowany w mleku chmiel.

## Smaczne Sosy Do Potraw

### SOS ŚMIETANKOWY (White Sauce)

- 1 filiżanka mleka
- 2 łyżki masła
- 2 łyżki mąki
- szczypta pieprzu

Do sklarowanego masła dodać mąkę zamieszać, a potem dodać mleko, sól i pieprz, zagotować przez dwie minuty. Podczas gotowania należy mieszać sos łyżką, ażeby nie porobiły się grudki. Sos ten podać można z mięsem, rybą i jarzynami.

### RÓŻNE ODMIANY SOSU ŚMIETANKOWEGO

Z serem: Do jednej filiżanki gorącego sosu śmietankowego dodać pół filiżanki utartego sera i dobrze wymieszać. Sos ten podaje się z makaronem, rybą, ryżem i jarzynami.

Z jajkiem: Do sosu śmietankowego dodać jedno ugotowane na twardo i drobno posiekane jajko i jedną łyżkę sosu 'Lea and Perrin'. Podać z gotowaną rybą, lub ryżem.

Z ostrzygami: Zagotować ostrzygi (oysters) we własnym sosie; posiekać je i dodać do gorącego sosu. Podać z pieczoną rybą, kurą, lub innym drobiem.

Drobno posiekana pietruszka, lub cebula, musztarda, kaparki, zielona papryka, pieprz 'pimento', albo drobno posiekane migdały — mogą być dodane do sosu śmietankowego. Kilka kropli soku cytrynowego, dodane do sosu śmietankowego, polepszy smak pieczonej ryby.

'Newburg' sos: Do sklarowanego masła (4 łyżki) dodać 2 łyżki mąki, sól, pieprz, zamieszać; dodać filiżankę mleka, 4 łyżki wina sherry i odrobinę papryki czerwonej i zagotować przez 2 minuty. Osobno ubić w misce jedno żółtko z jajka i polać ubite żółtko gorącym sosem, mieszając cały czas. Sos ten podaje się z homarami (lobsters), krewetkami (shrimps), lub też z 'chicken patties'.

Sos 'A la King'. Do sklarowanego masła (4 łyżki) dodać

2 łyżki mąki, sól i pieprz; zamieszać i dodać 1 filiżankę mleka, 1 łyżkę drobno posiekanej zielonej papryki i pół filiżanki przrumienionych w maśle grzybków. Zagotować przez 2 minuty, dodać jeden drobno posiekany pieprz 'pimento' i wydać z mięsem z kury, pokrajany na drobne kostki, lub też z mięsem indyka.

### SOS CHRZANOWY (Horserradish Sauce)

- 4 łyżki utartego chrzanu
- 1/2 łyżki octu
- Pół łyżeczki soli
- Szczypta pieprzu 'cayenne'
- Pół filiżanki słodkiej śmietanki

Do utartego chrzanu dodać ocet, sól, pieprz 'cayenne' i dobrze ubita słodka śmietanka. Podać z szynką, gotowanym ozorem, lub też z mięsem z rosółu.

### SOS RODZYNKOWY

- 1/4 filiżanki octu
- 1 1/4 filiżanki wody
- Pół filiżanki klonowego (brown) cukru
- Pół łyżeczki musztardy
- Pół łyżki mąki
- Pół filiżanki rodzynki

Zmieszać razem cukier, musztardę, mąkę i rodzynki. Dodać ocet i wodę i zagotować przez kilka minut, aż sos zgęstnieje. Wydać na gorąco z gotowaną lub pieczoną szynką.

### Pytania i Odpowiedzi

Pyt. — Proszę odpowiedzieć mi, kto płaci za pierścionki ślubne, welon, suknie, kwiaty, napoje, muzykantów, salę, za udzielenie ślubu, licencję i za egzaminację lekarską?

Odp. — Pan młody kupuje pierścionki ślubne, kwiaty dla panny młodej i dla druhen, wiązanki kwiatów dla obu matek (własnej i panny młodej), butonierki dla druhów, jak również płaci w kościele, za licencję ślubną i za własną wydatkiem.

egzaminację lekarską, o ile u da się sam do lekarza; w przeciwnym razie płaci za siebie i za swą przyszłą żonę.

Panna młoda, ewentualnie rodzice panny młodej kupują strój ślubny dla oblubienicy i pokrywają wszelkie koszty związane z przyjęciem ślubnym, jak kuchnie, salę, muzykantów itd. Napoje zakupują rodzice panny młodej, lub też pan młody, jeżeli rodzice jego przyszłej żony nie mogą sobie pozwolić na ten wydatek.

## Znaczenie Tranu w Diecie Dla Dzieci

Rozwój ustroju dziecięcego zależy w znacznej mierze od jakości dostarczanych mu pokarmów. Po okresie niemowlęcym, w którym mleko zdrowej matki jest najlepszą pożywką, następuje wiek dziecięcy, który wymaga już znacznego zróżnicowania pokarmów, potrzebnych jako materiał budulcowy.

Ponieważ pokarmy gotowane nie zawierają najważniejszych pierwiastków odżywczych, zaleca nauka o żywieniu dodawanie do zwykłego pożywienia dzieci produktów naturalnych, bogatych w te niezbędne środki. Witaminy C dostarcza sok pomarańczowy, czy banany, najbogatszym źródłem witamin A i D (czynnik wzrostu i odporności oraz czynnik przeciw krzy-

wicy) jest naturalny tran. Tran zawiera ponadto te niezbędne dla życia pierwiastki mineralne (jak fosfor, wapno, jod), których potrawy gotowane zostały wskutek wpływu gorąca pozbawione.

Tran, zawierający dostateczną do prawidłowego rozwoju ilość witamin i soli mineralnych, chroni ustrój dziecięcy (angielskiej choroby), zółców (skrofulozy) oraz do pewnego stopnia tak bliskiej temu cierpieniu gruźlicy.

Najważniejszą porą podawania dzieciom tranu jest późna jesień, zima i wczesna wiosna, to jest okres w którym w naszych warunkach klimatycznych słońce nie wytwarza u nas dość witamin.



Pończochy w paski to ostatni krzyk mody.

Piękny i Nowoczesny Ogród  
WILLOW-WEST INN & PICNIC GROVE  
83rd i Willow Springs Road  
Willow Springs, Ill.

GROTA ŚW. JUDY TADEUSZA  
u Ojca Dominikańców  
Kościół ŚW. Piusa  
8. Ashland Ave przy Nineteenth St  
BEZUSTANNA NOWENNA  
Codzienna Msza Św 8 rano—  
Modlitwa Nowenny 8 wiecz.  
CZWARTEK  
Suma 10 rano, Cicha Msza Św  
12:30 w południe  
GODZINY ŚWIĘTE 6:30—8:00 wiecz  
W NIEDZIELE SOLENNA  
GODZINA ŚWIĘTA 3 po połud  
INTENCJE PRZEMÓWIAN  
O KAŻDYM CZASIE CANAL 6-0079  
REV EDWARD L. HUGHES. O P  
S. T. Lr. Dyrektor

Central Furniture Mart  
Kompletny Zapas  
w całym kraju ogłoszonych  
wyrobów  
TERAZ!  
Niezwykle dyskonta na importowanych niemieckich HI-FT'S  
1348 N. Milwaukee Ave.  
Otwarte codziennie do 9:00 wiecz.  
Sobota do 6 wiecz. Niedziela 12-3

BUDUMY SZEREGI Z.N.P.

### Special For The Soda Set



Perfect for summer sipping is that old-fashioned favorite, the Purple Cow. It's a soda that's a snap to make at home. Just use a couple of tablespoons of quick-frozen grape juice, a scoop of vanilla ice cream and carbonated water. Stir and serve... and the soda set will vote it as good as anything the corner drug store can put together.

#### Purple Cow

- 1 can (6 ounces) Birds Eye concentrated concord grape juice, partly-thawed
- 1 pint vanilla ice cream
- 1 quart chilled carbonated water

Spoon 2 tablespoons concentrated concord grape juice (right from the can) into each of six tall glasses. Add about 1/2 cup ice cream to each glass. Fill with carbonated water and stir. Makes 6 servings.

Suknia kreacji Fabiani z Rzymu z czarnego lnu.

## MINEX

Polskie Przedsiębiorstwo Eksportowe  
Wyrobów Szklanych i Porcelany

OFERUJE RZADKĄ OKAZJĘ  
W CZASIE  
Międzynarodowych Targów w Chicago  
OD 3—18 LIPCA

KUPCIE WSPANIAŁE POLSKIE  
CIĘTE KRYSTAŁY I PORCELANY  
W STOISKU MINEX  
POLSKI PAWILON KIOSK C-127

Ograniczona ilość pięknych i pożytecznych artykułów, takich jak figurki, wazy i rozmaite inne artykuły oraz dekoracyjne przedmioty, po wyjątkowo niskich cenach. — Doskonale na podarki i do Waszego domu!

## "WEEK-END" LUB WAKACJE

w Obozie Młodzieżowym Okręgu 12 i 13  
w Yorkville, Ill.

Wygodne, czyste pokoje i łóżka — Wymienita kuchnia.  
Gorąca woda w umywalkach, nowe prysznice (showers)  
Basen do pływania. W każdą niedzielę po południu potańcówka.  
240 akrów ślicznego zalesionego gruntu.  
Raty: wraz z utrzymaniem \$35 tygodniowo od osoby  
w nowym domu.  
\$30 tylko, w starym domu.  
Dzieci w zależności od wieku.  
Goście na week-end płacą raty dzienne.  
Po bliższe informacje i rezerwacje proszę telefonować:  
Józef S. Kieszkowski, prezes Stow. Obozu  
LAFAYETTE 3-8633

By kupić coś najlepszego —  
trzeba pójść do JANKOWSKIEGO

## KIEŁBASY SZYNKI KISZKI

SWIEŻE I WEDZONE  
Z CZOSNKIEM LUB BEZ  
KRAJOWE I IMPORTOWANE  
Z POLSKI  
ROBIONE NA SPOSÓB  
STAROKRAJSKI

MAMY TAKŻE: SALCESONY I WEDZONE BOCZKI  
ORAZ SER, MASŁO I CODZIENNE ŚWIEŻE JAJKA  
Z WŁASNEJ FARMY

## A. JANKOWSKI i SYNOWIE

2885 MILWAUKEE AVE. Albany 2-6073

## ORZEŁ i TARTAN

Oto prawdziwa i wstrząsająca opowieść z czasów brutalnego napadu Niemców na Polskę w roku 1939. Powieść ta zacierpnięta została ze źródełowych materiałów dotyczących kampanii polskiej, z pamiętników uczestników walk i wydarzeń, oraz z dokumentów wojskowych.

Autorem tej nadzwyczaj interesującej powieści jest Jerzy Pomian, który ze znajomością rzeczy i bez naciągania faktów opisuje najpierw działalność szpiegowska i dywersyjną Niemców zamieszkanych w Polsce, następnie szaleńczo bohaterkie walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelsko podstępne prowadzenie przez Niemców wojny, wręcz masowe mordy ludności cywilnej i wywołanie jej do Niemiec.

Książka ta w ładnej, mocnej oprawie płóciennej \$2.50 kosztuje wraz z przesyłką

Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać należy:

## DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.  
CHICAGO 22, ILLINOIS  
C. O. D. nie wysyłamy

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays, Holidays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysłany przez Pocztę w Chicago  
i w Kanadzie

Wysłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago  
w U.S.

Codziennie i Sobotnie  
Rocznik (1 yr.) \$16.00  
Półrocze (6 mos.) 9.50  
Kwartał (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Codziennie i Sobotnie  
Rocznik (1 yr.) \$15.00  
Półrocze (6 mos.) 9.00  
Kwartał (3 mos.) 5.50  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

DO INNYCH KRAJÓW  
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie  
Rocznik (year) \$22.00  
Półrocze (6 mos.) 13.00  
Kwartał (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c  
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
J. STAN, ŚWIĘCZYŃSKI, Manager  
Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 11 A. M.  
BRUNSWICK 4-4707

Retypisów i fotografii Redakcja nie swraza.

funduszm prywatnym z gwarancją pożyczek przez FHA.

Oto najgłośniejsze różnice w poglądach Kongresu i Białego Domu na program budowlany, jak i spotkał się wetem Prezydenta.

## Piąta Kolumna Nie Śpi

Wychodzący w stolicy Urugwaju wielki dziennik "El Dia", uchodzący za jedno z najlepiej poinformowanych i poważnych pism południowo-amerykańskich, ujawnił szczegóły o akcji sowieckiej z planem stopniowego opanowania Ameryki Łacińskiej.

W artykule zatytułowanym "Niebezpieczny plan rosyjsko-komunistyczny przeciw Ameryce Łacińskiej" rzeczony organ prasowy powiada między innymi:

"Jeżeli się twierdzi, że ruchy i partie komunistyczne są machinami, pomyslanymi dla rozpętania konfliktów, gwałtów, zamieszania społecznego i paraliżujących strajków, jeżeli się mówi o "komórkach walki" tworzących, aby siać nieustannie niezadawolenie; osłabiając siły, jakie opierają się polityce imperializmu rosyjsko-komunistycznego, przez neutralizowanie lub sabotowanie tych sił, jeżeli mówi się o matych lub wielkich wojskach "rewolucyjnych", zawsze jednakowo niebezpiecznych, które jedynie oczekują rozkazów z zewnątrz, aby rozpocząć swe prace "piątej kolumny" — mówi się o rzeczach całkownie konkretnych."

Dziennik po tym wstępie, który przekonuje o realnie istniejącym niebezpieczeństwie penetracji komunistycznej — podaje, że Rosja sowiecka wypracowała plan, który przewiduje proces wywołania konwulsji społecznych w całej Ameryce Łacińskiej i przytacza fakt, że w sierpniu 1958 roku wjechał do Urugwaju, z rozkazami z Moskwy, niejaki Jose Manuel Fortuna Arana, przekraczając granicę brazylijsko-urugwajską. Jest to kluczowa postać całej organizacji rosyjsko-komunistycznej w Ameryce Południowej. W jak największej tajemnicy i doskonale zakomunikowani osiadał w Montevideo i pod nazwiskiem Figueros nawiązał kontakty z czołowymi agentami komunistycznymi Kontynentu. Znajdowali się oni wówczas w Montevideo pod pozorem asystowania w 27-ym kongresie partii komunistycznej. Ale chodziło tu o znacznie ważniejsze rzeczy, jak obrady komunistycznego kongresu. Jako czołowych agitatorów komunistycznych na Amerykę Łacińską, z którymi Arana konferował wymienia "El Dia": Argentyna — Rodolfo Ghioldi, Brazylia — Luis Telles, Boliwia — Raul Ruiz Gonzalez, Chile — Julieta Campasano, Meksyk — Juan Pablo Sainz, Wenezuela — Eduardo Gallegos Mancera, Urugwaj — Rodney Arismendi, Jose Luis Mancera i Enrique Pastorino.

Osoby owe otrzymują z Rosji sowieckiej plany akcji i dyspozycje taktyczne. Bezpośrednie cele tej akcji polegają zawsze na sianiu zamętu, na organizowaniu niechęci i ruchów, skierowanych przeciwko Stanom Zjednoczonym, na próbach sformowania central robotniczych, pozostających pod komunistycznymi wpływami i na walce o zbliżenie pomiędzy państwami Ameryki Południowej a Rosją sowiecką. W lutym bieżącego roku w Santiago de Chile nastąpił zjazd agentów rosyjsko-komunistycznych w celu skoordynowania akcji na całym kontynencie amerykańskim.

Pierwsze i najważniejsze zadanie, jakie postanowiono wykonać — w wynikach owego zjazdu — polega na jak najszybszym zorganizowaniu jednej centrali robotniczej, która łączyła wszystkie związki, zwane "sympatyzującymi". Pod tym słowem "sympatyzujący" należy, naturalnie, rozumieć — sympatyzujących z Rosją sowiecką i z komunizmem.

Piąta kolumna komunistyczna nie śpi. Przeważa swą działalność wyrotową i szpiegowską. Wyżej przytoczone informacje powinny być ostrzeżeniem dla ludzi naiwnych i krótkowzrocznych.

## Kobiety w Polsce

Praca kobiet w Polsce jest daleko cięższa i trudniejsza, aniżeli praca kobiet w demokracjach zachodnich.

W Polsce, w 1939 roku, pracowało poza rolnictwem 411 tys. kobiet. Jak wykazują dane statyczne za rok 1957 — na ogółem zatrudnionych poza rolnictwem i leśnictwem, w gospodarce społecznej 6 milionów osób — liczba kobiet wynosiła 2 miliony, a więc jedna trzecia. Ta sytuacja daje podstawę do stwierdzenia, że wpływ kobiet na gospodarke w Polsce jest znaczny.

Jeżeli nadto uwzględnić fakt, że ciężar i odpowiedzialność za wychowanie dzieci i organizację życia rodzinnego spoczywa w głównej mierze na kobietach — to należy wywodzić wniosek, że w Polsce kobiety bezpośrednio oddziałują na rozwój i charakter stosunków ekonomicznych i społecznych.

Mała jest obecnie stosunkowo liczba kobiet w radach narodowych. W Sejmie na 459 posłów jest zaledwie 19 posłanek, w Radzie Państwa jest 1 kobieta, na stanowiskach ministrów w rządzie nie ma żadnej kobiety, teki podsekretarzy stanu piastują tylko trzy kobiety.

Więc kobiety w Polsce choć ciężko pracują, są upośledzone!

Czytajcie Dziennik Związkowy

## Więcej Niż Może Połknąć



## WIÓRA SPOD PIÓRA

W LETNI DZIEŃ

Chcę żeby w letni dzień,  
W upalny letni dzień,  
Przedem mną zjeżdżał zjazd,  
Droniakiem sierpów słyszysz szmer.  
I świerzców szept i szum,  
I żeby w oczach mych  
Koszono kłakol w snopie zbóż.  
Chcę widzieć, słysząc w skwarach dzień,  
Czas kosby dobrych ziół i zły  
I jak od pływów złotych pół  
Płocno podnosi się na żer.

Stanisław Wyspiański

## ODKRYCIE MAŁEJ MISS

Osmioletnia córka amerykańskiego attaché prasowego w Warszawie, Miss Chantal Symans, — mieszkająca od pięciu lat w Polsce, poznała doskonale Warszawę i nie mogła pamiętać rodzinnego New Yorku. Niedawno odwiedziła z rodzicami Amerykę. Na widok nowojorskich drapaczy chmur, szepcząca ojca za ramię, wołając:

— Tatusiu... patrz, ile tu pałaców kultury!...

## CZY POKÓJ DO WYNAJĘCIA

W okresie kilku zjazdów międzynarodowych, które odbywały się jednocześnie niedawno w Warszawie, wszystkie hotele były przepelnione i przyjeźdźcy nie mogli znaleźć nawet pokoju. Jak pisał turysta z Krakowa rozpaczyliście domagał się pokoju w trzeciordynnym zajeździe na Pradze.

— Musi być pokój — powtarzał — przećcie tu, u was, zawsze są wolne pokoje...

— Niema — odpowiedział ostro portier, — niema i basta!

A czy znalazłby się pokój, gdyby nagle zjawił się tu Chruszczow i zażądał pokoju?

— Chruszczow?... wykrzyknął zdumiony portier i zbladł, — Chruszczow? Oczywiście!...

— W takim razie oświadczam wam, obywatelu, że Chruszczow się tu nie zjawi, a ja proszę o jego pokój.

## W LESIE

Zawitał nam dzionek  
I pogodny czas,  
Pójdziemy, pójdziemy  
Na jagody w las.

Na jagody na maliny,  
Na czerniawę te jeżyny,  
Pójdziemy, pójdziemy w las!

A ty ciemny lesie,  
A ty lesie nasz!  
A skądże ty tyle  
Tych jagódek masz?

I posłomki i maliny,  
I czernie i jeżyny,  
A skądże je masz?

Uderzyły deszcze,  
Przyszło słonko wraz,  
Zarodziła ziemia

W dobry, błogi czas.  
Te jagody, te maliny,  
Te czernie, te jeżyny  
W dobry, błogi czas.

M. Konopnicka

Kto nie ukochał swej własnej ziemi, kto na jej ustach sercem nie zawisnął, temu ogień miłości nie błysnął, ten i świat dłońmi obejmie zimnymi.

— Jan Kasprówic

## Co Życie Niesie

Bezustanne Chamstwo — Brutalność, Pycha i Bezcelność Niemiecka Nigdy Nie Miały w Dziejach Miary

Wyskoczenie chicagoskich Niemców z rozmaitych Sportswereinów i klubów niestychanie bezcelnej propagandy na teren międzynarodowej wystawy gospodarczej w Nany Pier nie powinno właściwie nikogo zaskoczyć, choć tak kierownictwo wystawy jak i połączone z nim czynniki urzędowe powinno zgorszyć i o "etyce" niemieckiej pouczyć.

Wleśli ci Niemcy na wystawę przemysłową jak Piłat w Credo ze swoją rewizjonistyczną propagandą.

A ponieważ zachodnio-niemiecki dział na tej wystawie jest finansowany przez rząd w Bonn, tedy szluszny jest wniosek, że to nowe chamstwo i bezcelność niemiecka dokonały się za zezwoleniem i poparciem Konrada Adenauera i jego rządu.

Wypelniona jadem przeciw-polskim gazetka tutejszej niemieckiej rozdawana jest hojnie na prawo i lewo wszystkim, którzy tego chcą lub nie chcą: — wtrzymana jest w ręce wiedzających wystawę.

W dziale niemieckim wywieszona jest mapa, w której polskie ziemie Zachodnie oznaczone są jako "tymczasowo pod polską administracją". Słowem: — całą irredentyczną, rewizjonistyczną "wsiecką" "dobrych" Niemców przeniesiono na grunt chicagowski.

Zuchwali aż poza granice bezcelności Niemcy tutejsi nigdy nie omisszkają przypominać społeczeństwu, że Niemcy są teraz "dobrym sojusznikiem" Stanów Zjednoczonych, choć bardzo skromnie milczą o tym, ile wkładu sojusznicznego, z jakim poświęceni i z jaką szczerością Niemcy wnoszą do obrony Zachodu.

Nie wspomną też, że to sojusznictwo i to udobruchanie "dobrych" Niemców, którzy piętnaście lat temu pewni byli, że Amerykanie upadną przed nimi na kolana, — kosztowało nas, jako podatników, coś ponad dwanaście bilionów dolarów.

A w tym całym zaślepieniu rewizjonistycznym dopraszają się, choć sami o tym nie wiedzą, — ponownego rzucenia im prawdy w oczy.

Skamlań na rzekomo krzywdę zadaną im przez zwrocone Polsce jej ziem zachodnich.

Wyją za przywróceniem Niemcom granicy już nie z roku 1937-go (przedwojennych) lub 1941 (wojennych), ale granic z przed roku 1914 i powiadają, że co najmniej 90% obszarów polskich to "ziemie odwiecznie niemieckie", włączając Poznań, Gniezno, a nawet Kraków.

Ale nie przyznają, że kumał się z Rosją, że Rosję po pier-

# TIMELY TOPICS

## U. S. Congress Paid Tribute To "Polish Constitution Day"

American Lawmakers Spoke Of The Great Contribution Of A Gallant Nation And People In The Fight For Freedom. — Congressmen Machrowicz And Pucinski Presided

(Continued)

### Congressman Daniel Rostenkowski (Ill.)

Mr. Speaker, on May 3, 1791, the people of central Europe saw a ray of hope for freedom break through the dark clouds of tyranny and aggression. On that day, Poland adopted a constitution which closely follows our own form of representative Government as initiated by our Founding Fathers.

...This year marks the 168th anniversary of the struggle by the courageous people of Poland to rekindle their torch of freedom. During the course of these 168 years the Polish people have been the target of tyrants and dictators, who know that when the seeds of freedom are planted a strong and powerful nation which will defeat their sadistic ideas will grow.

Today the people of Poland do not enjoy the liberties set forth in their precious document. A new and more dangerous foe of freedom, the Soviet Union, has thrown an Iron Curtain over their land. These are the darkest days the people of Poland have ever faced. This cancerous growth called communism has sought to enslave not only the bodies but the minds and hearts of Polish and other subject peoples.

In spite of the untruths and malicious propaganda that circulates throughout their land, the desire for liberty and justice embedded in the hearts and souls of these fine people. This is the type of courage that will one day conquer all forms of enslavement of people. This is characteristic of the

cze dziejów europejskich trafnie oceniał i słusznie uczynił ich odpowiedzialnymi za wytworzenie u Niemców obłąkańczego pojęcia, że są nadsłudźmi.

Dwie klęski w wojnach światowych nie pokrzyły butny ni bezcelności niemieckiej.

Jak z wszystkimi innymi fałszami historii, tak i obecnie, wynaleźli sobie wygodnego winowajcę: — to nie Niemcy winni są zbrodniom drugiej wojny światowej, ale... naziści. Hitler stał się ich kozłem ofiarnym, bo wojnę przegrał.

Ale Hitlera w dwukrotnych zupełnie wolnych wyborach ci sami Niemcy powołali do władzy. I ci sami Niemcy wyili z dzikiej rozkoszy zwycięstwa gdy pod uderzeniami ich ślepej nienawiści i żądy rozboju konała Warszawa, a z pięćoświęcimskich trupów na obwieszenie światu niemieckiej "kultury".

Niemiecka Republika Federalna uważa się w oczach świata za spadkobierczynię, — "jedyną legalną spadkobierczynię" trzeciej rzeszy niemieckiej, czyli rzeszy Hitlera.

Ale sami "dobrzy" Niemcy nie chcą zrozumieć co to znaczy.

Bo jeśli są spadkobiercami trzeciej rzeszy, to są też spadkobiercami zbrodni w imię tej rzeszy popełnionych.

A jeśli są spadkobiercami tych zbrodni, to dla udowodnienia światu, że już są "dobrzy" powinni wyznać winy i, jeśli ich moralnie nie stać na zadość uczynienie, — to powinni przynajmniej wyrzec się szczerze i uczciwie zbrodniczych planów rewizjonistycznych.

Doceklają się jeszcze tego, że Amerykanie zapoznają się bliżej z Płanicką przypomną sobie Oświęcim i inne "Ogniska kultury" niemieckiej.

Kiedys w przyszłości, bada-

Polish people as a nation they are fully justified in that pride. They have proven themselves as diligent and skillful workers and they are also well known as accomplished masters in the arts and sciences. In leafing through the pages of history, you will find the names of all the Poles who have given their lives for freedom. These names would be too numerous to mention. Two of the more outstanding names, Gen. Thaddeus Kosciuszko and Gen. Casimir Pulaski, are best known to the people of our country because of their heroic action in helping us gain our independence. Never have the Poles sought to be aggressors; never have they wished to dominate.

We, as a nation, have a moral obligation to fulfill to the Polish people and the other nations of Europe who wish to be unshackled from the chains of communism. We are the symbol of hope for enslaved nations because of our desire to keep the liberties written in our own Constitution. Let us tell these people by every means possible that we stand behind their cause for freedom. Let us encourage their spirit and let us stoke the fire of freedom that burns in their hearts. The moral and economic support, that we can provide to the Polish nation and other enslaved nations in the most difficult days they now endure, will carry them through until they can again lift their heads high and breathe the fresh clean air of a free nation.

### Congressman Wolf

Mr. Speaker, I join with the people of Polish descent everywhere in honoring the heroic, freedom-loving men and women of Poland who have given their lives in the fight for freedom in their own homeland and abroad in the 168 years since the adoption of the Polish Constitution. We honor those immortal Polish heroes, Count Casimir Pulaski and Thaddeus Kosciuszko, who came to the aid of our struggling forefathers in their quest for independence in the Revolutionary War. We cannot forget the heroic exploits of the Polish Allied contingent in Italy, France, Germany, Holland, and North Africa during World War II.

There are almost no peoples on the face of the earth who have fought more consistently for independence and democracy and who have enjoyed less of it than have the Poles. I salute that indomitable spirit which is the inheritance of the Polish people and which will not let them accept with acquiescence subjugation by any foreign oppressor.

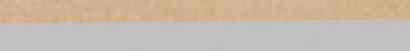
I was in Poland in 1957, on the first anniversary of the Poznan riots. It was a depressing sight to see the military police in Warsaw moving through the celebrants with machine guns, and yet it was an encouraging sight to see these people, in whose countenances burned the yearning for freedom and glowed the determination to achieve it one day. In 1957 hope was buoyant because it appeared that some permanent gains had been achieved by the Poznan riots; the Communist regime had again permitted religious teaching in schools, there was in progress the liquidation of the collective farms so despised by the peasants, greater freedom of the press was being permitted, and the security police had let up on its reign of terror.

We all know now that this renewed enjoyment of human rights by the Polish people was not to be a permanent achievement. Information reaching us in recent times indicates that there is an intensified repression of the people, and that conditions seem to be reverting toward those prevailing prior to the Poznan riots.

We all know, also, that although the present Polish Government is Communist the Polish people are not. Because of their love of freedom and their fortitude, they remain an inspiration to oppressed people throughout the world.

Let us join with Americans of Polish descent and friends of Poland everywhere in the prayer that the Polish people will soon regain their rightful heritage of freedom.

(To be continued)



Sports - P. N. A. Youth Section - Social

E. J. Sierocinski PNA Softball Loop Concludes 2nd Round This Evening

Craftsmen Battle Drifters And Curly's Tap Cadets Face Second Federal Savings At Eckhart Park

STANDINGS table with columns for W, L, and team names: 2nd Federal, Drifters, Cadets, Craftsmen.

SCHEDULE TODAY'S GAMES: 2ND FEDERAL VS. CADETS (SOUTHEAST DIAMOND), DRIFTERS VS. CRAFTSMEN (NORTHEAST DIAMOND).

JULY 17: DRIFTERS VS. 2ND FEDERAL (SOUTHEAST DIAMOND), CADETS VS. CRAFTSMEN (NORTHEAST DIAMOND).

JULY 24: CRAFTSMEN vs. 2nd FEDERAL (NORTHEAST DIAMOND), CADETS VS. DRIFTERS (SOUTHEAST DIAMOND).

JULY 31: 2ND FEDERAL VS. CADETS (NORTHEAST DIAMOND), DRIFTERS VS. CRAFTSMEN (SOUTHEAST DIAMOND).

HOME TEAM: Round No. 2 of the 25th annual E. J. Sierocinski (Executive Vice-President, Second Federal Savings) PNA Senior Softball league season comes to a conclusion this evening at Eckhart Park, Chicago Ave. and Noble St., with the Craftsmen opposing the Drifters on the northeast diamond and Curly's Tap Craftsmen meeting Second Federal Sav-

ings on the southeast diamond. The only victory recorded by the Craftsmen thus far in league play came at the expense of the Drifters, 13 to 11, and Player Manager Harry (Trixie) Trychta and his charges are hopeful of repeating the trick this evening in order to make their record 2-3. Stan Tlaska (1-3) will pitch and Joe Kaszanski will catch for the Craftsmen. The balance of the starting lineup will include Trychta, Buddy Nowik, Ed Golab, Tommy Markes, Tony Flakus, Ed Buczkiewicz, Stan Gondek and Dan Pulchinski.

Player-Manager Ed Koester of the Drifters will depend on Frank Placek (3-2) to avenge the first round loss. Ed Frank Salkowski, Joe Marchewka, Chet Witek, John Alesia, Rabbit, Pete Koester, Paul Szczyrek and Casey Sydor will complete the balance of the opening lineup.

CADETS OUT TO SQUARE FED SERIES: Curly's Tap Cadets, who dropped a 9 to 7 thriller to the Second Federal Savings combine during the first round, will be out to square matters with the league leaders whom they now trail by 2 games following last week's 25 to 1 loss to the Drifters.

A Cadets triumph coupled with a Drifters decision over the Craftsmen would create a tie for first place involving the Federals and Drifters. Due to the unavailability of Ted Hoffman, Steve Krolez and Bill Pasko, Player-Manager Jimmy Hoffman will insert himself in the starting Federal lineup along with Lou King, Roy Errera, Jim Pinkawa, Jerry Sikorski, Gene Mozdziarz, Ed Sass, Stan Logisz, Len Hoffman and Jim Bondmass (3-1).

Either Ted Kieras (1-2), a right-hander, or Don Wasielewski (1-1), a southpaw, will do the chucking for the Cadets, who will rely upon the hitting of Lou Zalinski, Ray Gaast, Earl Williams, Ed and Don Ukleja, Jim Brindisi, and Bob and Larry Marchewka to gain the nod over the Fed's.

Yankees Tie For 3rd On 11-5 Win Over Red Sox: "That," said Manager Casey Stengel, "looked more like the Yankees. And did you see the little pitcher stick it out all the way?"

Stengel was permitting himself a relatively optimistic point of view in the wake of the Yankees' 11-5 victory over the Boston Red Sox Wednesday night because his team did some hitting for a change and also because he may have found an important pitching addition in Bobby Shantz.

"Funny thing," Stengel pointed out, "Bobby might never have got in there except for my All-Star game strategy which everybody is criticizing."

Stengel explained that he originally intended to pitch Whitey Ford Wednesday night, but switched to Don Larsen because he had previously decided to work Ford in the All-Star game. Larsen left under fire in the second inning and Shantz went to work the final 7 1/2 innings, yielding two runs and six hits and striking out eight batters.

Ho's pitched that way a couple of times for two or three innings this year, but never for that long," said Stengel. "He didn't look so good at first but then he got better and his arm looked strong."

"I've been hoping for a month for a chance to prove my arm is strong enough to go nine innings," Shantz commented. "I think I did."

The Yankees, weak on the attack so often this year, had a ball at the expense of Joe Delock, Jack Harshman, and Leo Kieley with a 15-hit attack that included four doubles, a 450-foot triple by Bill Skowron, and a towering homer off the third deck of Yankee Stadium's right field stands by Yogi Berra.

The key blows were the successive shots by Skowron and Berra, which produced the five-run fourth-inning rally that put the Yankees ahead, 8-3, and paved the way for Shantz' third victory against two losses.

Bobby Richardson touched off the rally with a double and scored on a single by Tony Kubek. Harshman retired Norm Siebern for the second out of the inning but Mickey Mantle singled sharply to left field and Skowron followed with his drive to the cinder path in front of the left field bleachers to put the Yankees in front, 6-5.

Then Berra pulled one of Lefty Harshman's services straight down the right field foul line and against the third deck for his ninth homer of the season.

Skowron also had a double and a single and Berra and Hector Lopez each drove in three runs as the Yankees moved into a tie for third place with the idle Baltimore Orioles. The loss prevented the Red Sox from moving out of the American League cellar. It was the second in four starts under Manager Billy Jurges.

WRITER'S DOG STORY DISCUSSED: "Double Or Nothing," a most unusual dog story written and illustrated by Phoebe Erickson of Woodstock, Vt., will be discussed by the author with a panel of school children on Carnival of Books, Sunday, July 12, (WMAQ, 7:45 a.m. CDT). Mrs. Ruth Harshaw is hostess.



FORT WAYNE PAIR IN FIRST—First pair to reach Spokane, Wash., in the annual \$2,500 Powder Puff derby from Lawrence, Mass., is Mrs. Margaret Ray Ringenberg (left) and co-pilot Mrs. Lois M. Layton, both of Fort Wayne, Ind. They are shown at side of their plane on landing at Spokane.

Pan-American Games Water Polo Meet Expected To Lure Seven-Nation Field

Chicago, Ill. — At least five and possibly seven nations will compete in the thrilling water polo event of the Third Pan American Games which will be held here from Thursday, August 27, daily through Monday, September 7th.

The water polo event, which will probably be conducted on a double round-robin basis, is scheduled for the new diving pool, which is part of the \$650,000 installation at Portage Park, Irving Park and Central Avenues. In addition to the diving pool, there is a new regulation Olympic swimming pool.

Under the double-round-robin phase of the Games, each team will meet every other team twice with two points being awarded for a victory and the team with the most points being crowned the champion.

The new diving pool at Portage Park will have a uniform depth of 16 feet and will be 53-feet, 6-inches wide, and 82-feet, 1-inch long.

The five nations which have indicated they will compete in the water polo event are Argentina, champions in both 1951 and 1955, plus Brazil, Mexico, the West Indies Federation and the United States. Possible entries include Uruguay and Venezuela out of the 29 eligible nations from North, South and Central America plus the Caribbean Islands.

1955 POLO MEET THRILLER: The 1955 water polo competition at Mexico City was one of the most exciting in the short history of the sports carnival of the Western Hemisphere. Five teams — the same five who will enter this year's competition in Chicago — played a double round-robin in Mexico City.

In the first round, the U. S. A. defeated the favored Argentina team, 8-7, but lost to Brazil, 6-5, after beating both Mexico and the West Indies. Argentina bounced back from its loss to the USA to beat the three other teams, while Brazil defeated both Mexico and the West Indies in addition to its victory over the U.S.A.

This gave Argentina Brazil and the U.S.A. a record of three wins and one loss while Mexico was fourth with one victory and three losses and the West Indies were fifth and last with four losses.

In the second round, Argentina edged the U.S.A., 5-4, while the U.S.A. gained revenge by beating Brazil, 4-2. The three top teams all beat Mexico and the West Indies and there was a possibility of a three-way tie going into the

change had been widely predicted for days and became a virtual certainty when the mild-mannered Smith, who had been the Reds' pilot only since last Sept. 29, failed to show up at the meetings of big league officials that accompanied Tuesday's all-star game.

"There's nothing to say," commented Smith when he got the bad news in nearby Fort Thomas, Ky. "That's the way baseball is."

Hutchinson, who formerly managed the Detroit Tigers and the St. Louis Cardinals, left his post as manager of the last-place Seattle Rainiers of the Pacific Coast League to take over the seventh-place Reds.

"I know the ball club," said Hutchinson in Seattle, recalling that he had been manager of the Cards for three years until the end of last season and therefore was familiar with most National League players.

"I would like to see it for a few days before making any statements," Hutchinson added. "It's a good club, but it hasn't gotten its pitching and hitting together. In short, it hasn't jelled."

Hutchinson said he "hated" to leave the Seattle club in mid-season, but said the Cincinnati offer "was a break I couldn't pass up."

"Once you've been in the Big Leagues," he said, "it's a lure and a challenge you always want to whip."

NEW ENGLAND COLONEL FINDS BARGAINING A NECESSITY: Colonel Mackenzie, played by Richard Carlson, strikes a bargain with a hated enemy to save the life of an important Mexican official in Mackenzie's Raiders episode of Wednesday, July 15, (WNBQ-Channel 5, 9:30 p. m. CDT) (black and white only).

Beautiful trophies offered by the PNA Sports-Youth Department, whose chairman is PNA Vice-President Stephen F. Lisowski, and other donated by the Chicago PNA Society, will be distributed to the winners and runners-up—in addition to many valuable merchandise prizes.

Golfing starts at 9 a.m., with dinner scheduled to be served at 7 p.m.

N. W. Savings Warriors Rout Aces By 29-6; Hold Holstein Park Lead

Donatuci, Fiandaca, Kwilas And Posadzy Pace Offensive

Racking up 9 runs in each of the first two innings, the Northwestern Savings Warriors crushed the Aces, 28 to 6, last week at Holstein Park to remain atop the Holstein Park Softball league standings.

Each and every one of the 11 players employed by the Warriors collected at least 1 hit and scored at least once.

Sam Donatuci went "6 for 6." Bob Fiandaca cracked out 5 hits, including a homer. T. Kwilas had 4 hits, and Ray Posadzy 3 hits, including a homer, as the Warriors collected 31 bingles off the chugging of T. Kulpacka.

Fred Trelka held the Aces to 12 hits, with the Wozny boys, R. Pociask and L. Cook getting 2 apiece.

The Warriors racked up 9 runs in their first turn at bat and duplicated this feat in the second to assume a 19 to 4 advantage. They scored 4 times in the 3rd, one in the 5th and five times in the sixth.

Donatuci, Posadzy and Fiandaca had 4 runs batted in apiece. The other eight Warriors each drove in 2 runs in a superb display of clutch hitting.

A pair of snappy double play by the Warriors prevented the Aces from making any serious inroads on the winner's lead.

Table with columns: Name, AB, R, H, RBI, E. Totals: 35 28 31 28 6.

ACES

Table with columns: Name, AB, R, H, RBI, E. Totals: 36 6 12 6 2.

Warriors ..... 990 415 0-28 Aces ..... 400 100 1-6

Home Runs—Fiandaca, Posadzy. Double plays—Warriors (2). Winning pitcher F. Trelka. Losing pitcher T. Kulpacka. Earned runs Trelka.

Plan Nature Center For Shabonna Woods

The board of forest preserve commissioners has approved plans for a nature center to be built in Shabonna Woods, south of Michigan City road and west of Torrence Ave., near Calumet City.

Daniel Ryan, president of the board, said that since 1955 when the Little Red Schoolhouse in the Palos preserves opened its doors, it has been intensively used by suburban and Chicago schools, by summer day camps, and by family groups. The Aux Plaines River Trail nature center, south of Wheeling, has had extremely heavy attendance since it was opened to the public in 1958.

"There is a demand and real need," Ryan said, "for this third one which will serve the people in southeastern Cook county and be convenient to the schools on the south side of Chicago."

"When we dedicated the River Trail nature center last year in July," Ryan continued, "I was nipped by one of their pet raccoons but I was more impressed by the youngsters that crowded around the many cages of wild animals and the excited comments I overheard. All of these animals are native and common in the forest preserves. When you stop to think about that, it is amazing that we have such large numbers and such a wide variety of wildlife in this county of five million people."

Barabasz Post 72 PLAV Meets Tonite

The regular monthly meeting of Stanley Barabasz Post 72 PLAV will take place this evening, 8:30 o'clock, at the Louis Hall, 1001 N. Wolcott Ave., corner Augusta Blvd.

Commander Chester Drozd requests all members to attend without fail.

Reservations will be accepted for the Post 72 PLAV Family Basket Picnic on Sunday, August 15.

Post 72 PLAV has 30 tickets for distribution to the children of members of the organization — for the Chicago White Sox-Washington Senators game of Saturday afternoon, August 22, at Comiskey Park. Children under 16 years of age are eligible to view this game. Transportation will be furnished by members of Post 72 PLAV.

Double Program On Tap Tonight At Raceway Park

Two full programs in one evening will be available to racing fans tonight when seven stock car racing events along with seven midget auto events will be presented at Raceway Park, 130th St. and Ashland Ave.

The double-header program will be highlighted by Bob Patterson, Sreater, nationally ranked midget auto driver, injured last week at Raceway. Other leading midget drivers expected to enter the competition are George Seberry, Westchester, Bernie Wilhelm, Joliet, Eddie McVay, Kansas City, and Danny Kladis, Chicago.

In stock car competition, Lyndal Adams, Chicago, will be trying for his 8th feature win while the greatly improved Ed Kilpatrick, Chicago, will be out to gain his third feature victory. Other leading novice drivers who will be on hand are Bob Broach, Hammond, Charlie Busby, Harvey, Eugene Peterson, Fernwood Park, Don Anderson, Alsip, and Stan Podlasek, Chicago.

Events on tonight's program include trophy dashes, heat races, consolation races and two 30-lap features, one each for midgets and stocks. Time trials will be held at 7 o'clock with the first midget auto event at 8:30.

Lodge 1820 PNA Picnic July 12

The popular Star of Freedom Society (Group 1820 PNA) will hold its Annual Picnic on Sunday, July 12th, in Caldwell Woods (platform 15), the same spot and site of all previous picnics, commencing at 12:00 noon.

An energetic committee, together with prexy Bruno Juszczyk, extends a cordial invitation to the many members, friends, Council 177 PNA Administration, lodges affiliated with Council 177, and to all those seeking a truly enjoyable time.

A well stocked bar, tasty sandwiches, numerous surprises, and for your dancing pleasure the



GLAMOROUS VISITOR... Gina Lollobrigida is a visitor on the set of "The Wreck of the Mary Deare," starring Gary Cooper and Charlton Heston. The beautiful Italian star is herself working on the MGM lot in "Never So Few," her first Hollywood-made picture, in which she teams with Frank Sinatra.

D. Rostenkowski Youth Council Golf Outing At Villa Olivia C. C. August 2

Golf And Dinner On Program; Proceeds To Help Continued Support Of Youth Activities Program

The Dan Rostenkowski Youth Council, a non-profit non-political organization dedicated to support of youth activities on a year-around basis, will present a Golf Outing on Sunday, August 2, at Villa Olivia Golf and Country Club, U.S. 20 (Lake Street), Elgin, Illinois.

Competition will consist of 18 holes of play, with the champion and runners-up receiving valuable prizes, according to Henry Skuluba, chairman, and the members of the Golf Outing committee, namely, Stanley Prosniewski and John Bednarz.

Walter J. Neza is the president of the Dan Rostenkowski Youth Council. Tee-off time is scheduled for 10 A.M.

Awards will be distributed during the dinner program to follow completion of the golf competition.

Entries are being accepted from individuals and local organizations, including many of whom competed in the Al J. Malkowski Memorial Bowling league race, and Congressman Dan Rostenkowski Bowling league.

The cost of ticket for both Golf and Dinner is \$10.00. The cost of Dinner ticket only is \$5.00.

Dr. Posin To Explain Fuels Necessary For Space Travel

Dr. Daniel Q. Posin will explain the various types of fuels necessary to propel missiles and spacecraft into outer space on "Out Of This World" Saturday, July 11, from 2:30 to 3:00 p.m., on WBBM-TV Channel 2.

The DePaul University physicist professor will compare and describe chemical, liquid, and solid fuels. Energy in space and the annihilation of energy also will be explained as he explores the means of future space travel.

"Out Of This World" is a WBBM-TV Public Affairs Department series featuring Dr. Posin. WBBM-TV science consultant "Sis" Atlas and directed by Phil Ruskin.

PNA White Eagle Cadets Lodge 1377 Picnic July 26

The annual Picnic sponsored by the White Eagle Cadets (Lodge 1377 PNA) will be held on Sunday, July 26, at Klimek's Keen Klub, 8300 S. Keane Ave., Willow Springs (Ill.), starting at noon.

Lively dance music will be furnished by the Jolly Polkateers. Many other attractions have been planned by the committee, which is headed by John Pado and which also includes Albert Solomon as secretary.

Every effort is being made in order to assure an enjoyable time for the young and old.

Mike Mokrzycki is the president and G. Gadecki the secretary of Lodge 1377 PNA.

Advertisement for 'THE AMERICAN WAY' featuring a portrait of Alfred Lord Tennyson and the text 'The Bible - An Education in Itself'.

The Sportrait

New York—(UPI)— This was between games of a double header and the two ball players sat hunched motionless over a checker board.

Finally, with great deliberation, one of them made a studied move and then said sharply: "Wake up, Henry, it's your move."

"Oh," said the one who seemed to be sleeping as he reached out, took a checker and made a triple move.

That episode also sums up the betting technique of Henry (Hank) Aaron of the Milwaukee Braves, who currently is smashing the ball at a stratospheric clip in the 380's despite his languorous, sleepy-eyed look. In the process he also is making a bid for the home run and runs-batted-in championships.

The heavy-lidded man from Mobile doesn't look like one of the most feared hitters to come along in years. He stands loose and relaxed in the box and his 180 pounds appear remarkably slender on a six foot frame. But when the wrists which were developed delivering ice uncold their power the camouflage is stripped away.

Aaron at the moment must be regarded as the best hitter in baseball. His relaxed manner, added to the fact that he is a natural hitter, give him the accolade. Ted Williams, the Ben Hogan of baseball, is precisely scientific when it comes to the art of blasting out hits. Willie Mays also is a natural hitter but the "Say Hey" man is shackled by unpredictable moods. Aaron remains loose and unchanged.

Hank is aided, too, by the fact that his reflexes and wrist power enable him to be a successful ball hitter. His former manager, Jolly Cholly Grimm, called it exactly when he said that Aaron's strike zone "is from the top of his cap to his shoes."

"I make up my mind to swing at a pitch," he draws, "so I swing. I don't look for no walks."

OFF TO TORRID START

Aaron, usually a slow starter, got off to a sprinter's opening this season to inaugurate conversation that he might be the first 400 hitter in the Majors since Willie did it 18 years ago. There was a solid basis for these discussions when Hank was batting .427 at the end of May.

He compiled this amazing start by hitting safely in 34 of the Braves' first 39 games and getting basehits in 22 in a row. But he would make no predictions.

"I'm swinging faster and getting around on the ball better," said Aaron. "And I've quit trying to outguess the pitcher. After all, I have the advantage over the guy on the mound. He only has a ball. I've got a bat and, in addition to basehits, I can get on through a boot, a fielder's choice, a walk or by getting hit with the pitch."

Much has been expected of him since he hit 336 at Eau Claire as an 18-year-old in 1952 and followed it up with 362 at Jacksonville. In 1954, his first year with the Braves, Hank batted only .280 but picked it up to .314 in 1955, won the 1956 batting title with .328 and took most valuable player honors in 1957 with a .322 average and a league leading 44 homers and 132 runs batted in. Last year he hit .326 but now is fulfilling those earlier expectations.

He has dropped below his early pace and nobody is discussing his 400 chances any more. Ball players on the whole believe anyhow that under the current setup of increased night play, this mark no longer is attainable. But you don't find them selling Hank too short.

He was the only man picked unanimously by the players, managers and coaches for the July 7 All-Star game at Pittsburgh. Hank may look heavy-lidded, but they all know he isn't asleep.

Secret Agent X9



By Mel Graff



Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 3-iej ZNP

Zawiadamiamy delegatów i delegatki grup przynależnych do Gminy 3 Z.N.P., że podług zapadłej uchwały na posiedzenie...

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 177 ZNP

Gmina 177 ZNP odbędzie swój "Wiec Wyborczy" w celu wybrania posłów na Sejm 33ci w Hartford, Conn. w piątek, 10go lipca...

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 39-iej ZNP

Zawiadamiamy się wszystkie Grupy wchodzące w skład Gminy 39-iej, iż według Regulaminu przyjętego i zatwierdzonego przez Zarząd Centralny ZNP...

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 123 ZNP

W piątek, 10go lipca, odbędzie się "Wiec Wyborczy" Gminy 123 ZNP w celu wybrania posłów na Sejm 33-ci w Hartford, Conn., który odbędzie się od 20go do 25go września b.r.

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 125 ZNP

Wybory na posłów do Sejmu XXXIII w Gminie 125 ZNP odbędą się w piątek, 10 lipca 1959 o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Polsko-Amerykańskiego Legionu pnr...

Kalendarzyk Posiedzeń

Piątek, 10 Lipca

Tow. im. K. Zychlińskiego, "Gdynia", Gr. 2404 ZNP, odbędzie swe półroczne posiedzenie w piątek, 10-go lipca, w sali Św. Władysława, Long Ave. i Henderson ul. Początek o godzinie 7:30 wieczór...

Regularne posiedzenie Grupy 1812 ZNP, Tow. Polska Zmartwychwstała, odbędzie się w piątek, 10-go lipca, w sali ob. A.

Wielki Roczny Bazar Parafialny Na Pokrycie Kosztów Budowy Nowego Kościoła

Wielki roczny bazar parafialny w Parafii Św. Pankracego w dzielnicy Brighton Parku rozpoczął się w środę, dnia 8-go lipca i trwać będzie do niedzieli, dnia 12-go lipca...

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 123 ZNP

W piątek, 10go lipca, odbędzie się "Wiec Wyborczy" Gminy 123 ZNP w celu wybrania posłów na Sejm 33-ci w Hartford, Conn., który odbędzie się od 20go do 25go września b.r.

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 125 ZNP

Wybory na posłów do Sejmu XXXIII w Gminie 125 ZNP odbędą się w piątek, 10 lipca 1959 o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Polsko-Amerykańskiego Legionu pnr...

Augustyn, 2153 W. Schiller ul., o godzinie 8:00 wieczorem. Członkowie są proszeni o przybycie, bo są bardzo ważne sprawy do załatwienia...

Tow. Bartosza Głowackiego, Gr. 899 Z.N.P., zawiadamia wszystkich członków, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w piątek, dnia 10-go lipca, b. r., w sali S. Gajda, pnr. 2059 W. 19-ta ulica...

Klub Dąbrowa Wzajemnej Pomocy odbędzie posiedzenie w malej sali Z.K.M., 1401 W. Superior ul., w czwartek 9 lipca o 7:30 wieczorem...

Wielki Roczny Bazar Parafialny Na Pokrycie Kosztów Budowy Nowego Kościoła

Dlatego wszyscy parafianie powinni wziąć udział jak najliczniej, jako też i sympatycy i ci, którzy kiedyś należeli do parafii Św. Pankracego...

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 123 ZNP

W piątek, 10go lipca, odbędzie się "Wiec Wyborczy" Gminy 123 ZNP w celu wybrania posłów na Sejm 33-ci w Hartford, Conn., który odbędzie się od 20go do 25go września b.r.

Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 125 ZNP

Wybory na posłów do Sejmu XXXIII w Gminie 125 ZNP odbędą się w piątek, 10 lipca 1959 o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Polsko-Amerykańskiego Legionu pnr...

Tow. Tysiąc Walecznych Gr. 877 ZNP, odbędzie posiedzenie w piątek 10-go lipca o 8ej wiecz., w sali Stow. Weteranów A. P., 1239 N. Wood ul. Wiele ważnych spraw do załatwienia...

Posiedzenie Tow. im. Majora L. Idzikowskiego, Grupa 2566 ZNP.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, córka i siostra nasza ś.p.

Weronika Czuba

(z domu Wapiennik), (z 1-go męża Potempa), członkini Tow. Matki Boskiej Różańcowej przy par. św. Kazimierza, Tow. Matki Boskiej Leżajskiej, Gr. 228 U. P. w Amer. i Klubu Pilzno i Okolice, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem...

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3054 W. Ceramak Rd. do kościoła św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Jan Czuba, mąż; Jan Wapiennik, brat; Karolina i Józefa, bratowie; (siostra z mężem w Polsce), wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Zarządek Funeral Home, telefon: Bishop 7-8999. (10-11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat i szwagier nasz, ś. p.

Bronisław Jendras

(BRAT ŚP. ADAMA) nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 11:25 rano, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 1838 W. 21st Place.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lipca, o godzinie 10:30 rano, z zakł. pogrzeb., 1737 W. 18-ta ulica, do kościoła św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Jan i Zofia (z domu Skarbek), rodzice; Czesław i Józef, bracia; Maria Schab, Zofia Czarnecka i Emilia Jendras, siostry; Irena, bratowa; Jan Czarnecki, szwagier; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Michał Kowalski. Tel. CAnal 6-0471. 9-10



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, dziadek i pradziadek nasz, ś. p.

Bernard Polomski

członek Dworu Santa Maria, Nr. 1187 Z. K. L., po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 3:30 po poł. w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła ŚŚ. Młodzianków, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Stanisława, żona; Helena, córka; Henryk, syn; Jan Bruce, zięć; Dolores, synowa; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebowy B. F. Malec. Tel. HAYmarket 1-5800. 9-10



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadek nasz, ś. p.

Jan Rogala

członek Tow. Dzielnicy Polaków Gr. 1464 ZNP, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 11:20 rano w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lipca, o godzinie 10ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5325 W. Fullerton Ave. (narożnik Lorel ul.) do kościoła ŚŚ. Cyryla i Metodego, a stamtąd na cmentarz W.W. Świętych na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Maria (z domu Fuksa), żona, Ewelina i Henryk, dzieci; Maurice Boissy, zięć; Dorota, synowa; 2 wnuki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Lorel - Ostapa Funeral Home, Berkshire 7-2876. 9-10

odbędzie się w piątek, 10-go lipca, w sali zwykłych posiedzeń i o zwykłym czasie (7:30 wieczorem). Do omówienia są ważne sprawy, a do załatwienia sprawozdanie z naszego pikniku, który się odbył nadzwyczajnie. Obecność wszystkich członków i członkinie pożądana. — Józef Kowal, prezes; Jan Koszela, sekr. prot.



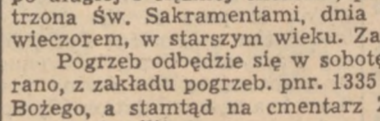
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, córka i siostra nasza ś.p.

Klara Zembal

(z domu Ulanska) po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami pożegnała się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 7:10 rano, przeżywszy lat 43.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1059 W. 32-ga ulica do kościoła Najsw. Marii Panny od Nieustającej Pomocy a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeźni: Franciszek Jr. mąż; Franciszek III i Carol Ann, dzieci; Leon Ulanski, ojciec; Jan i Adolph bracia; Klara Ulanska bratowa; Franciszek Zembal, Sr., teść; wraz z całą rodziną. Pogrzebowi W. Pomierski, Tel. YArds 7-6424. (10-11)



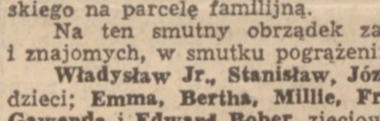
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Katarzyna Hodana

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1959, o godzinie 7:45 wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 4858 S. Ada ul. w Chicago, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1335 W. 51 ulica, do kościoła św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Zofia, Anna, Jan, Marianna, Irena i Florentyna, dzieci; Charles Pawłowski, John Rusnak, Thomas Albertino, Joseph Stabrawa i Victor Grafie, zięćowie; 18 wnucząt; 13 prawnucząt, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Urbanek Dom Pogrzebowy, YArds 7-6112. 9-10



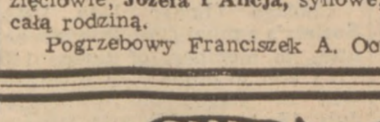
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat, dziadek i pradziadek nasz, ś. p.

Władysław Bogdan

(mąż ś. p. Apolonii) po długiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 2:30 po półn., w starszym wieku. Zamieszkiwał pnr. 4103 S. Sacramento Ave.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4401-03 S. Kedzie Ave. do kościoła św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Władysław Jr., Stanisław, Józefa, Antoni, Piotr, Aleks i Julia, dzieci; Emma, Bertha, Millie, Franciszka i Józefa, synowie; Jan Gawenda i Edward Bober, zięćowie; Jan, brat; Ewa Bogdan, bratowa; Józefa, siostra; Franciszek Gallinski, szwagier; 17 wnucząt; 12 prawnucząt; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home, Lafayette 3-7781. 9-11



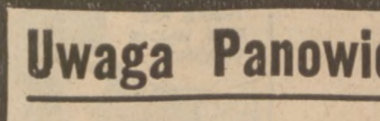
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, dziadek i pradziadek nasz, ś. p.

Józef Chmura

członek Tow. Śś. Apostołów Piotra i Pawła nr. 542 ZPRK., po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami pożegnał się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1959 roku, o godzinie 9:00 wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwał w dzielnicy Bridgeport.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 2878 S. Thorop ulica, do kościoła św. Barbary, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeźni: Julianna (z domu Budnik), żona; Józefa DePietro, Tomasz, Stanisław, Marianna, Wrobel, Mieczysław i Agnieszka Balun, dzieci; Tomasz Chmura, brat; Klara Poloneczak i Marianna Budnik w Polsce; siostry; Antoni DePietro, Franciszek Wrobel i Tadeusz Balun, zięćowie; Józefa i Alleja, synowie; 8 wnucząt, 3 prawnuki, wraz z całą rodziną. Pogrzebowy Franciszek A. Oowiejca, Tel. Victory 2-1070.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Jadwiga Chrabaszcz

(Z DOMU PO CZĄTEK) Członkini Bractwa Nowiast Różańcowych Róży 26-iej, Drzewa 2-go, Tow. Pań Opleki Nad Wyższą Szkołą Matki Boskiej Dobrej Rady Siostr Felicjanek, Klubu Par. Luszowian i Tow. Św. Wojciecha Nr. 364 ZPRK., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 9-go lipca, 1959 roku, o godzinie 3:30 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła św. Jakuba a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Tow. Przyszłość Polski, Gr. 672 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie, w sali parafii św. Jadwigi, o godzinie 2-iej po południu. Na posiedzeniu tym będzie interesujące sprawozdanie z Wiecu Wyborczego posłów na Sejm 33 w Gminie 41 ZNP. Również będzie omawiana sprawa pikniku, który ma się odbyć 26 lipca, w lasku powiatowym. — Clayton Smith, Platforme 17. — J. Kupiec, prezes; W. Trakselis, sekr. fin.



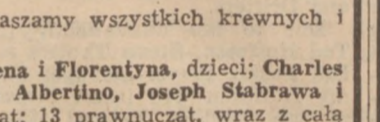
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, ś. p.

Wiktorija Pełata

(z pierwszego męża Safranska), (z domu Matyjasik) Członkini Bractwa Nowiast Różańca św. i Tow. Śś. Piotra i Pawła Nr. 253 ZPRK., po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 9-go lipca, 1959 roku, o godzinie 10-iej wieczór, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lipca o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1446 S. 50 Ave., Cicero, Ill. do kościoła św. Walentego a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Stanisław, mąż; Kazimierz i Józef, synowie; Stanisława, synowa; bracia i siostry w Polsce, oraz wnuczki, wraz z całą rodziną. Po informację telefonować: TOWNhall 3-2207.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia i prababcia nasza ś. p.

Katarzyna Babel

(z domu Rozak) członkini Tow. Kr. Jana Obracht, Gr. 275 Unia Polska w Amer., Bractwa Nowiast Różańca św. przy par. św. Wojciecha, Tow. Pułk. Starzyńskiego, Oddz. 174 Macierz Polska, Tow. Matki Boskiej z Lourdes przy par. św. Anny i Berkley Hillside Women's Club, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 8-go lipca 1959 roku, o godzinie 11:02 wieczorem, w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 5518 Bohlander Ave., Berkley, Ill.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego Rosewood Funeral Home, pnr. 4000 St. Charles Rd., na wschód od Mannheim Rd., Bellwood, Ill., do kościoła St. Dominika, Hillside Ave. i Washington Blvd., Hillside, Ill., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Stanisław (Tarlanka), mąż; Olga Welzen, Marie Herman i Anna Stopka, córki; Stanisław Jr., syn; Michał Welzen, Adolf Herman i Józef Stopka, zięćowie; Mary synowa, 13 wnucząt i 1 prawnuk wraz z całą rodziną. Po informację telefonować: Linden 4-6667.



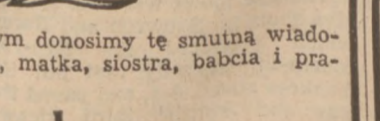
Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadek nasz, ś. p.

Wincenty Wiktor Kijak

po krótkiej chorobie pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go lipca 1959 roku, o godzinie 6:15 rano, przeżywszy lat 71. Zamieszkiwał pnr. 5860 W. 111th St., Chicago Ridge, Ill.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13 lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2429 W. 127th St., Blue Island, Ill. do kościoła św. Izydora, a stamtąd na cmentarz Holy Sepulchre na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni: Stella, żona; Bernard i Leonard, synowie; Eleonora Jarzyńska, córka; Cecylia Tokar, pasierbica; córka; synowie, zięć, Siostra Maria Genulfa S.S.N.D. i Aniela Zymbol, siostry; 8 wnucząt wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Hickey Funeral Home, Fulton 8-0014. (10, 11)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Uwaga Panowie Pogrzebowi!

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia w jutrzejszym wydaniu przyjmujemy jeszcze W SOBOTĘ OD 7-jej DO 8-jej GODZ. RANO. Prosimy telefonować

BRUNSWICK 8-8700

Administracja Dziennika Związkowego.

Advertisement for the first prize contest of the Polish Daily Union Newspaper. It includes details about the contest, prizes, and a coupon for subscription.

PRACA

MEN OR WOMEN School Bus Drivers Hours - 7 to 8:15 a.m. and 3:30 to 5:45 p.m. STARTING Sept. 1st, 1959 GOOD PAY APPLY BOB WEIGAND 8 A.M. TO 4 P.M. East Leyden High School 3400 ROSE ST. FRANKLIN PARK GLadstone 5-1461 WOMAN or man for kitchen help Day work. 5359 W. Madison.

Piątek, 10 Lipca Tow. Kadetów Białego Orła Gr. 1277 ZNP, odbędzie półroczne posiedzenie w piątek 10 lipca o 8ej wiecz., punktualnie, w sali zwykłych posiedzeń, 4225 So. Kedzie ul. Uprasza się wszystkich członków o liczne przybycie. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. M. Mokrzycki, prezes; J. Okrzesik, wiceprezes; M. Sobczyk, sekr. prot.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza i prababcia moja s. p.

Honorata Jelen (z domu Małuch, żona śp. Józefa) Członkini Tow. Polek Matki Boskiej Nieuştającej Pomocy Nr. 169 ZPRK i Sokółstwa Polskiego w Amer., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 9-go lipca 1959 roku, o godzinie 3:15 po poł. Zamięszkiwała pnr. 428 Wesley Ave., Oak Park, Ill. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11 lipca, o godz. 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. 17 W. Madison st., Oak Park, Ill., do kościoła St. Edmund's, a stamtąd na cmentarz St. Mary's. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni: Maris White i Jean Geoffroy, siostry; Tomasz White i Jan Geoffroy, zięćowie; 5 wnuczek i 1 prawnuczka wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się P. M. Smith & Sons Funeral Home, VI 8-5828. (9, 10)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż, ojciec, dziadek i brat s. p.

Franciszek Faron Członek Tow. Obróbcoń Wolności, Gr. 1876 ZNP, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 8-go lipca 1959 roku, o godzinie 10 rano, przekazywał 69. Zamięszkiwał pnr. 12362 S. Halsted ul. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11 lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzeb. pnr. 119-ta i State ul. do kościoła Wniebowzięcia Najśw. Marii Panny, a stamtąd na cmentarz św. Krzyża na parcelce familijnej. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni: Zofia, żona; Rozalia Zawadowska, Józef, Michał, Władysław i Jan, dzieci; Piotr Zawadowski, zięć; Geraldina, synowa i Helen Faron, bratowa; i wnuk; Anna Głowacka, siostra; Marcin i Stanisław, bracia wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się Tomasz J. Opył, Fullman 5-3711. (9, 10)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat, szwagier i wuj nasz, s. p.

AUTA

GWARANTUJEMY I GOTOWY JESTEMY UDOWODNIC, ZE CENY NASZE NA NOWE LUB UŻYwane SAMOCHODY SĄ TAK NISKIE, ZE NIE MOGA BYĆ POBIETE PRZEZ NIKOGO W CALYM CHICAGO Zapytajcie się tych, co u nas kupili auto. Przypicie sami i przekonacie się na miejscu. PYTAJcie O NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCE Czesława Wróńskiego HOSKINS CHEVROLET 2015 W. IRVING PARK RD. Otwarty w soboty i niedziele do 5-tej po południu, w tygodniu (od poniedziałku do piątku włącznie - do 9 wieczorem) Tel.: Diversey 8-0700

PRACA MĘSKA

Outstanding Carrier Opportunities FOR Qualified SERVO ENGINEERS Group leaders for development of precision electro-hydraulic Servo systems, to direct development efforts of a system and circuit group for the analysis circuit design, data transmission and reliability studies associated with the controls of a precision navigation system.

TOP - WAGES - TO - TOP - MEN EXCELLENT SALARIES & LIBERAL EMPLOYEE BENEFITS are important features of the operation in Sperry's new Charlottesville Plant. SUBMIT RESUMES TO JOHN F. FINN (Will be in strict confidence) INDUSTRIAL RELATIONS MANAGER SPERRY PIEDMONT CO. DIVISION OF SPERRY RAND CORP. CHARLOTTESVILLE, VIRGINIA

DRIVERS - (SEMI) MEN 25 TO 45 WITH CLASS E CHAUFFER LICENSE AND CITY EXPERIENCE NIGHT WORK ROAD TEST AND ICC PHYSICAL WILL BE GIVEN. APPLY 601 WEST HARRISON UNITED PARCEL SERVICE

Pantograph Operator Experienced in cutting of brass and bronze. Steady work. Everhot Mfg. Co. 57 S. 19th AVE. MAYWOOD, ILL. FIlmore 3-2270 AUTOMATIC SCREW MACHINE Browne & SHARPE, Davenport Combination setup men and operators for Los Angeles, California screw machinery job shop. Modern shop; Fringe benefits 45+ hours. - Day or Swing Shifts. Steady. Write ZILA MFG. CORP. Box 40, Gardena, Calif.

Laundry Worker Experienced Steady man wanted. Must speak and understand English. Excellent benefits. Ravenswood Hospital 1931 W. Wilson Ave. OWNER OPERATORS Tractors to pull trailers to East Coast and return. Must have bobtail insurance. Call ELLWORTH FREIGHT LINES TRIangle 3-4920

Piątek, 10 Lipca Tow. Nadwiślańskie, Gr. 759 Z. N.P. zwołuje posiedzenie półroczne w piątek 10-go lipca o 8ej wiecz. w sali Ed. Moskala, 831 N. Ashland ave. Sprawy bardzo ważne do omówienia. Wzywa się wszystkich członków oraz delegatów do Gm. 75 o przybycie. - Jan Jurek, prezes; J. Nasiatka, sekr. prot.

PRACA ŻENSKA

Stenographer Neat appearing, capable and accurate workmanship appreciated. Excellent working conditions in modern new air conditioned offices in heart of the Loop. Permanent. Call Miss Brown Financial 6-9400

WOMEN

Needed By air line catering firm for food preparation 40 hour week. Uniforms furnished. Must work Saturdays and Sundays. Pleasant working conditions. See Kay Kuipers at 5414 Archer Ave. POrtsmouth 7-7087 Use side loading dock entrance. POTRZEBA OPERATOREK NA MASZYNACH DO SZYCIA Pojedyncza igła, stała praca, wszystkie benefity, wysoka zapłata. Sterling Novelty Products, 2701 N. Milwaukee Ave.

Why not enjoy your work and live in beautiful Summer and Winter Resort area! Registered Nurses Wanted! For immediate employment - Full or Part Time on all shifts. Permanent Opportunities in 90-bed, private, modern, neuro-psychiatric hospital. Excellent personnel policies. Pleasant living area. Call LOGAN 7-5535 Mr. Lami, Adm. or Director of Nursing ROGER'S Memorial Hospital Oconomowoc, Wis. Route 5

Alteration Women Fitters Attendants 5 Day Week Steady Work - Good Salary for competent people. Discriminating Clientel on North Shore. Apply at once to Mr. Hahn AIMEE, INC. 729 ELM, WINNETKA Hillcrest 6-2663 Do Pracy Domowej i Towarzystwa Zdolnej kobiety do opiekowania się i utrzymywania domu w 3 pokojowym mieszkaniu, dla starszej kobiety, mówiącej po niemiecku na pozostanie. AVenue 3-7169

Młodych Dziewcząt Kobiet DOSWIADCZONYCH Przy Multiple Coil, Winding, Pulling, Connecting and Laminating. STAŁA PRACA PRACA OD SZTUKI 1725 W. North Ave. EVERglade 4-6060

Letniska Na Sprzedaż Przez Właściciela 160 akrow, blisko Spooner, Wisconsin, zadrzewione (4 letnia kabinna na posiadłości) 1/2 milji frontu rzeki, w centrum okolicy Indianhead, doskonałe polowanie i rybactwo, na letnisko, obóz lub klub, \$17,500. Telefonować 850EJL 3-277-9-12 w poniedziałek lub piątek do właściciela Virgil Gradus, - General Delivery, Spooner, Wis.

Wielka Letnia Wyprzedaż Można kupić za \$6 wpiłaty i \$2 spłaty tygodniowo. Komplet nowych mebli do 3 pokoi, 5 sztukowy do kuchni, tylko 139.95 3 sztukowy do sypialni, tylko 69.95 2 sztukowy do parloru, tylko 69.95 9x12 dywan, tylko 29.95 Sofa-tabele, tylko 39.95 Gaz. piec na 5 pokoi, tylko 69.95 Grundling HF radio i fonograf, tylko 159.95 HALL - 1379 MILWAUKEE Joseph Stanish, polski zarządcą Codziennie do 6:30, poniedziałek i czwartek do 9:30

SEARS, ROEBUCK & CO. Biura Pracy - 3cie piętro GRINDERS I BELT SANDERS Do małych stalowych oledów. ILLINOIS PRECISE CASTING CO. 903 N. Spaulding Vanburen 6-1335 GRILL MAN WANTED (Experienced) Age 23 to 25 - Good opportunity. Contact Mr. Puhl by letter or telephone - YUKON 3-2501 WHITCOMB HOTEL St. Joseph, Michigan

SMIECH! HUMOR! SATYRA! "Serdeczna książka w błękitnym kolorze" ... mówi o niej krytycy. RADIOWE IGRASZKI MARKA GORDONA Cena \$3 około 900 stron Zamówienia kierować: DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Illinois (Na C.O.D. książek nie wysyłamy)

EDMUND ORLIKOWSKI KONTRAKTOR - BUDOWNICZY Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wolajcie Na Ten Jeden Numer Newcastle 1-7494

ORLIKOWSKI CONSTRUCTION CO. 20% ZNIŻKI WSZELKIEGO RODZAJU PRZEŁOBI BRONISŁAW ORLIKOWSKI, właściciel Mieszkańcy Północnej i Południowej Strony, Dworzec. w dziesiąt w wieczorami Aberdeen 4-2423 KONTRAKTOR Wykonuje wszystkie roboty budowlane, tak wewnątrz jak i zewnętrznie domów. Solidnie i tanio. BRunswick 4-7866.

TUCK POINTING TUCKPOINTING, prace murarskie, prace cementowe, czyszczenie budynków, prace przy kominiarstwie. Stanley Wesolowski, Rodney 3-3844 do godziny 5-tej.

DO WYNAJĘCIA 4 POKOJOWE mieszkanie na 2gim piętrze. 1146 NOBLE STREET, łazienka, gazowe ogrzewanie - \$48.00. J. B. PALLASCH & SONS AR 6-1517

3 POKOJOWE mieszkanie, łazienka, 919 N. Campbell, BRunswick 8-7447. 4 POKOJE do wynajęcia, z łazienką, gorąca woda, 1sze piętro front. 4334 S. Honore.

4 POKOJE w BEZMENCIE, świeżo dekorowane, 2641 S. Avers. 6 POKOI 2głe piętro, ogrzewane, gorąca woda, 2746 W. Logan Blvd. Dickens 2- 0307.

3 POKOJOWE mieszkanie, nieumeblowane, nieogrzewane z łazienką, wole małżeństwo w średnim wieku. 4534 S. Paulina. 4 POKOJE umeblowane, 1543 W. Haddon Ave. Klucz na 1szym od tyłu, \$65.00 dorosłym. HUmboldt 6-8617. Mrs. Thurbr.

6 POKOI na 1szym, tylko dorosłym. 1977 W. Evergreen Ave. OKOLICA Wicker Park, 3 ładne, widne ogrzewane pokoje w bezmencie, narożny dom. Dzwonić od 6ej do 8ej wieczorem lub do 11 rano ARmitage 6-0518.

6 POKOI na 3-em piętrze, piecem ogrzewane \$60. 2134 W. Chicago. 4 POKOJE, gazowe piece, gorąca woda. 3559 Milwaukee.

924 N. CALIFORNIA, 4 pokoje, 2 sypialnie, gorąca woda ogrzewane, dostarczek gazu 1-sze piętro. 3 POKOJE umeblowane do wynajęcia na drugim, gaz i elektryka włączone. BRunswick 8-2926.

4 LUB 5 POKOI, wanna, gorąca woda. 1304 W. Chestnut. 3 POKOJE umeblowane do wynajęcia na drugim, gaz i elektryka włączone. BRunswick 8-2926.

ROZMAITE OBSŁUGA maszyn do prania z wyznaczkami. Bezpłatne koszty. Wszystkie prace gwarantowane. FRontier 6-6998.

SEKNIK! SENNIK! Nowoczesny Sennik Persko-Egipski Wyjaśnia ponad 1,000 snów! w tej samej książce PRAWDZYWE PROROCTWA MICHAŁY KRÓLOWE SO Saby czyli SYBILLA oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych Cena \$1.25 Wras z Przesyłką Pocztową Dziennik Związkowy 1201 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Ill. NA C.O.D. KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY

Grocery - Northwest Bargain. Frozen foods. Self service. Estab. 30 years. Midwest member. Must see to appreciate. Call Irving 8-0109 Days CO 7-2908 evenings 3455 N. ALBANY AVE.

Tawerna i Budynek w Berwyn Dobrze wyrobiona przez 30 lat, 2 mieszkanie murowany, gorąca woda olejny ogrzewany, garaż na 2 auta, z dodatkową parcelą, naprzeciw Oak Parku, intrzy interes, sprzedając z osobistych powodów. GU 4-9472

Excellent Money making Location - Low Rental and overhead RESTAURANT With new fixtures and equip. Lg. pkg. lot. Suitable for Drive-In or Frozen Custard stand. 1/2 already financed. Owners have other interest. \$7,500 cash will handle. Easy terms to reliable buyer. Tel. TORrence 2-2229 aft. 6, or GRAnite 4-1371 anytime.

POSZUKUJE współczelki krawcowej do prowadzenia zakładu czyszczenia. Wiek 40-45. Zgłoszenia pod Box B, J., 1201 N. Milwaukee, Chicago, Ill.

SKŁAD z KREWETKAMI, detalicznie, tylko na wynos, wyrobiony przez 8 lat, dobre miejsce, tylny budynek - mieszkanie, wszystko gazem ogrzewane, przez właściciela. RO 3-1181.

BASS LAKE, Indiana, na sprzedaż piękny na cały rok, nowoczesny budynek przy Bass Lake, front jeziora, idealny dla małżeństwa na pensji, lub do używania rekreacyjnie jako dochodowej posiadłości, - potem na stan appowiczki. Pisać do: Mr. John Rosenberger, R. 3, Box 346A, Knox, Ind. Prześlij zdjęcie, lub podam pisemne informacje na żądanie.

DOMY

PRZEZ właściciela, okolica Archer Ave. i Austin, 4 1/2 pokojowy, murowany expandable dom, 5 letni, narożnikowa parcela 32'x125, tafelkowa kuchnia z szafkami, łazienka, markizy, kombinacyjna okna zimowa, siatki i drzwi, pełny beżment, olejowe ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta, blisko szkół, kościołów i komunikacji. Reliance 5-3033.

CENA ZNIŻONA DO \$12,900 2 MIESZKANIOWY murowany w doskonałym stanie, 2x4 1/2 pokojowe mieszkanie, 2 sypialnie w każdym, gazowe space ogrzewacz, automatyczne ogrzewacz wody, okna zimowa i siatki, duże poddasze, blisko 23rd i Sacramento, o- beżnienie tylko za umówieniem się Timmerman, 3943 W. 63rd St. Reliance 5-2626.

\$3,000 WPLATY. Humboldt Park okolica. Maszynowy, czysty, 3x4, 1x5, wygodne łazienki. Beżment, \$2,460 dochođu. Cena \$17,000. - EVERglade 4-1322.

2032 W. ARMITAGE AVE., 3x4 i skład ogrzewany, sprzedam z małą wpiatą lub zamienię. EVERglade 4-8664.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, obszerny mały dom na sprzedaż z tyłu parceli, dwa małe mieszkania z wykończonym pokojem w beżmencie, niskie podatki. Telefonować po umówienie się: SPring 7-8709.

3 PIĘTROWY murowany, Dochođu \$255 miesięcznie. \$23,000. Właściciel po 6 wieczorem. 2214 Fremont. Otwarty 1 do 5-jej Niedziela 2207 N. Kilbourn

1 1/2 piętrowy drewniany 1-5 i 1-3, 5 pokojowe mieszkanie posiada 3 sypialnie, automatycznie olej- jem ogrzewany, i garaż, \$19,500 lub oferta. Juniper 8-3464

OKOLICA 64 i HAMLIN, 3800 West, 3 pokojowy dom, dochođu- wa posiadłość, w pełni izolowana, 1 1/2 łazienki, ogrzewanie, pełny beżment, ogrzewacz gorącej wody, garaż na 2 auta, blisko kościołów, szkoły, zakupu- pów, doskonała komunikacja, do obje- ciał w sierpniu, przez właściciela, tel. RELIANCE 5-5665.

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Dobra dochodowa posiadłość, okolica 65 i Kedzie, 2 piętrowy murowany, 6 pokoi, 3 sypialnie na 1-szym, 2x3 ume- blowane mieszkanie na górze, pełny beżment, garaż na 2 auta, wiele do- datków, naprzeciw kościoła i szkoły St. Gall's, w doskonałym stanie. Telefon: HEmlock 4-3281

DACHY \$59.00 1, 2 lub 3 mieszkania napro- wione, pokrywane smółką lub asfaltem i gwarantowane 2 lata. NOWE DACHY OD \$119 I WYŻEJ ALbany 2-1180 24-go Godzinna Obsługa OBLICZENIA DARMO

CZARNA ZIEMIA CZARNA ZIEMIA, 10 buszli \$4.00; 20 buszli \$6.50. Bishoo 7-4654.

For Quick Sale Grocery-Delicatessen and 4 Room Apt. Inc. fixtures, inc. box, heater, coun- ters, well stocked. Will accept any offer- ing city. Good lease. Low rent. Corner store \$2,500 takes everything. North Side BI 8-1452

JEWELRY STORE Money maker, watch repairs, with fixtures. Good going business. Death in family. Fine location in good com- munity. 18116 Torrence Ave. Lansign, Ill. GR 4-1397

TAWERNA NA SPRZEDAŻ - najszybciej wzrastająca okolica, północny Illinois, w pełni wyposa- żona kuchnia, całe nowe refrige- ration, pięć pokojowe mieszka- nie nad tawerną, 4 mile na wschód od McHenry, Illinois, ACTIVE REALTY, telefon McHenry 742.

STACJA gazolinowa, 4 zajazdy wraz z warsztatem napraw w środ- ku 47th i S. Ashland Ave., cen- trum zakupów, 1500 W. 47th St. Niski czynsz, długi lease, w pełni wyposażona, wyrobiona przez 25 lat, inwentarz \$ za \$, MOhawik 4-5670, 8-5 codziennie.

SKŁAD towarów żelaznych, przy- bory dla Janitorów, oraz towary żelazne, wyrobiony przez 30 lat, dobrze prosperujący interes, Hal- sted blisko Addison, po informa- cji telefonować LAkeview 5-8168.

Grocery - Northwest Bargain. Frozen foods. Self service. Estab. 30 years. Midwest member. Must see to appreciate. Call Irving 8-0109 Days CO 7-2908 evenings 3455 N. ALBANY AVE.

Tawerna i Budynek w Berwyn Dobrze wyrobiona przez 30 lat, 2 mieszkanie murowany, gorąca woda olejny ogrzewany, garaż na 2 auta, z dodatkową parcelą, naprzeciw Oak Parku, intrzy interes, sprzedając z osobistych powodów. GU 4-9472

Przez właściciela, 2 pokojowy murowany dochođuwa posiadłość, 1-3 pokoje- we oraz utility pokój na 1szym, 1-4 i 1-3 pokojowe na 2gim, olejowe space ogrzewacz, garaż z beżmentem, wisie- dem, najlepsze miejsce, komunikacja, zakupy, szkoły, elementarna i wyższa szkoła. 2331 S. 59th Ave., OLYmpic 2-1457

DOMY

2655 Armitage Ave. Obeżnienie tylko za umówieniem się, 2 mieszkanie, 5 i 6 pokoi, możli- wość, obok mieszkań, w A-1 stanie, gazowe space ogrzewanie, pełny beżment, blisko szkół, kościołów, \$18,000, spłaty. Zgłoszenia do SECURITY REALTY INVESTMENTS 1966 Milwaukee Ave., Allhange 8-8282 9 do 5 po południu

\$18,900 MUROWANY 2 mieszka- niowy, bay front, 4 i 4, poddasze 1 beżment, gorąca woda ogrzewany olejem, garaż na 2 auta, blisko pa- rafii Dobrego Pasterza, CRawford 7-0810.

Przez Właściciela 5225 S. Newcastel, duży z 3 sypialniami ranch bungalow, blisko szkół, kościoła i zakupów, dom otwarty w sobotę od 1 do 5 pop. Cena na sprzedaż. Clearbrook 9-3827

5 MIESZKANIOWY dochodowy dom na narożniku, 6258 W. Poto- mac, przez właściciela. NORWOOD PARK \$25,500 Murowany Octagon Bungalow Czysty, 5 dużych pokoi i weranda oraz expandable poddasze. Panel- ed beżment z barem i 1/2 łazienka. Gorącą wodą gazem ogrzewany. Parcela 33x238, ogrodzone podwo- rze. 3 bloki do Milwaukee St. Cią autobusu, 4 bloki do NW Stacji kolejowej. Mr. Ursin. SAIRD & WARNER 5325 W. Devon, N.Ewcastle 1-9100

BLISKO parafii Dobrego Pasterza, piękny, bay front, murowany, 3- mieszkanie, gazowe ogrzewa- nie, kryte werandy, garaż na 2 auta, szeroka parcela, musie zio- baczyć, aby ocenić, CRawford 7-0810.

Przez Właściciela Opuszczone miasto, 6 pokojowy murowany bungalow z 3 sypialniami, pełny beżment, gazowy furnace, kuchnia z szafkami, tafelkowa łazienka, okolica 63rd i Pulaski, blisko ka- tolickiej i publicznej szkoły i kości- oła, wspaniałe widoki, low 2's. Telefonować: Portsmouth 7-2760

Dom Otwarty Sobota i Niedziela 1-6 lub wieczorami, przez właściciela wyjeżdżającego ze stanu, z 3 sypial- niami murowany, tafelkowa łazienka, kuchnia, hallway, pełny wykończony beżment z barem, forsed air olejem ogrzewany, wiele dodatków, blisko szkoły, komunikacji, \$20,000. 4827 So. Keating (4733 West) Parafia St. Williams Przez właściciela, 2810 N. Normandy (6700 West) z 2 sypialniami murowany ranch, 4 letni, pełny suchy beżment, overhead kanalizacja, gazowe ogrze- wanie, tafelkowa kuchnia i łazienka, murowany garaż na 2 auta, wiele do- datków, blisko szkoły, komunikacji, za umówieniem się. Telefon Tuxedo 9-4391

\$16,800 MUROWANY 4-pokojowy, gorącym powietrzem ogrzewany gazem, parcela 40x125, wolny dla kupującego, blisko 57th i Tripp, CRawford 7-0810.

BLISKO 27th i Homan, murowa- ny 4 mieszkanie, 4 pokoje w każdym, gazowe ogrzewanie, wła- ścieli musi sprzedać po umiarko- wanej cenie, telefon LAwndale 1-2277.

BLISKO Archer i Harlem, ideal- ny dom dla rodziny. Przez wła- ścieli, 5 letni, 4 sypialnie, mu- rowany, wykończony beżment, o- grodzony, landscaped, \$26,500, - Reliance 5-8181.

Blisko 63rd i Wolcott 6 pokojowy z 3 sypialniami mu- rowany cottage, pełny beżment, stokerem ogrzewany, niskie po- datki, w A-1 stanie, kryta weran- da, umiarkowana cena, \$4,500 załatwi. Telefonować do J. Orville, GROvehill 6-9261.

2 PIĘTROWY budynek, kształtu L, 4 mieszkania, 3x4 pokojały z 2 sypialniami, 1x5 z 3 sypialniami, garaż na 2 auta, 50 stop parcela, w bardzo dobrym stanie, mieści się przy 5100 West, 1000 North, 1/2 bloku do katolickiej i publicz- nej szkoły, Austin 7-1812 przed 10 rano i po 5 po poł., w sobotę i w niedzielę przez cały dzień.

5624 S. MENARD, przez właściciela, 5 pokojowy murowany expan- dable z 3 sypialniami, wykończo- ny beżment, garaż. Reliance 5-5008.

UTRZYMAJcie nasze polskie dzielnice dla naszych dzieci. Wy- budowanie szkoły i kościoły - nie opuszczajcie ich. Motocje je utrzymać i uczynić te stare dziel- nice Miejscami Ogrodów w Chi- cago. SPADKOBIERCA sprzeda ze stratą narożnikową posiadłość, mie- szcząca się przy 1135 Noble Street naprzeciw kościoła świętej Trój- cy i przyjmie najlepszą ofertę przedłożoną w dniu 31 lipca, 1959. BLISKO średniowiecia, szkół, okolei zakupów i dla wygody podróży- wania będzie dostoj do nowej Highway na północno-zachodniej stronie.

J. B. PALLASCH & SONS 1146 Noble St. AR 6-1517 PRZEZ właściciela na szybko sprzedaż, murowany, 4 mieszka- niowy, góra i beżment, automa- tycznie ogrzewany, 2 garaże. Cena umiarkowana. Telefonować Clif- fside 4-2775 lub Clifflside 4-7652.

NA sprzedaż 2 piętrowy dom, 4 i 4 garaż na 2 auta, 2737 S. Kildare Ave. 1 BLOK od polskiego katolickiego kościoła i szkoły św. Władysława, murowany, 2 mieszkanie, 2x7 pokojowe mieszkanie, 4 sypialnie w każdym, oraz 3 pokojowe mieszkanie w beżmencie, olejem ogrzewany, doskonale zakupy, komu- nikacja, przez właściciela, 5445 W. Roscoe, \$37,500.

DOM otwarty sobota i niedziela, 4450 W. Rice St., 4 pokojowy, o 3 sypialniach murowany dom, beż- ment, Timken olejem ogrzewany boiler, kryta weranda. Trochę me- bli. OKOLICA Logan Square, nowszy murowany 13 apartamentów 5tki i 4ki Ogrzewany, stoker, murowany garaż, dochođu roczna \$14,900. Na sprzedaż \$22,000. Wy- starczy wpłaty \$35,000. Pisać B. Dziennik Związkowy, 1201 Mil- waukee Ave., Chicago Ill.

4 MIESZKANIOWY murowany 2x5, 2x4, piecem ogrzewany, pełny beżment, pełna łazienka. Cena \$22,000. 843 N. Francisco.

# Rewizjonistyczne Mapy Niemieckie Jako Artykuł "Wymiany Handlowej"

Dwie Mapy Rewizjonistyczne Wciąż Jeszcze  
Wiszą Na Ścianach Kiosku Niemieckiego  
Na Targach w Chicago. — Jakiego Rodzaju  
Produkt Handlowym Są One Dla  
Kupców Amerykańskich w Chicago?

Międzynarodowe Targi na Navy Pier w Chicago miały w swej genezie idee wzburzenia zainteresowania amerykańskiego świata kupców w Chicago i pobudzenia do wzmożenia się interesów handlowych z zagranicą, przez podniesienie się obrotów w handlu międzynarodowym z innymi krajami, których towary po otwarciu Drogi Morskiej swobodnie mogą napływać do tej części Stanów Zjednoczonych. Przez urządzenie tych Targów miała nastąpić wspólna wymiana towarów rynków zagranicznych. Świat kupiecki w Chicago miał zobaczyć naciecznie i zapoznać się, co produkuje rynek zagraniczny, zainteresować artykułami temi swoje kapitały i zbudować bardziej aktywny handel z zagranicą. Amerykański rynek miał również pokazać swoje artykuły i w ten sposób miał się nawiązać ściślejszy kontakt handlowy z zagranicą.

Taka była idea Targów dla osiągnięcia handlowej wspólnoty wymiennej z zagranicą. "Przez Handel Do Pokoju w Świecie"

Taka idea zresztą podkreśliła Kierownictwo Targów w dniu otwarcia. Z Navy Pier wyleciało w świat wcale pokazuje stado białych gołębi — jako symbol pokoju. Świat handlowy ujęty w techniczną ogólnością loty gołębi gwarzyć miał o... handel, przedstawiając wzajemnie produkty swojego kraju.

Najbardziej Atrakcyjne Artykuły  
I prawie wszystkie kraje zastosowały się do idei Kierownictwa Targów. Stoiska krajów z Europy, Afryki Białego czy Dalekiego Wschodu, Ameryki Południowej rozsądzały ściany obfitością eksponatów, produktów, — dzieła maszyn młotów i rąk mieszkańców poszczególnych państw. Co miały one najbardziej impresyjne, co mogłyby zainteresować i pobudzić kapitały amerykańskie, kraje te starały się umieścić w pawilonach swoich na Targach w Chicago.

Artykuły Według Niemieckiego Stylu  
Ale — nie każdy artykuł zagraniczny mógł być w tej wymianie towarowej oddany w równej mierze przez rynek amerykański. I tu należy zwrócić uwagę na produkt wystawiony przez Federalną Republikę Niemiec w ich stoisku w Grupie Pawilonu Państw Wspólnoty Europejskiej. Na ścianach stoiska Niemiec wiszą dwie barwne mapy. Jedna na ścianie wewnętrznej kiosku, druga obok, oświetlona kolorowo. Widoczne — przedstawiały one wartość handlową dla gospodarzy kiosku jeśli te mapy są na

Spółceństwo polskie w Chicago nie da się oszukać takimi "handlowymi" produktami młotów niemieckich.

Polski Związek Ziem Zachodnich zwrócił się do tutejszej Polonii z apelem, aby w stanowczy lecz grzeczny sposób zgłaszali się po zwiedzeniu Wystawy do Kierownictwa International Trade Fair po informacje jakiego rodzaju handlowe walory istnieją w tym "towarze na eksport" rynków niemieckich? Należy stanowczo przypomnieć, że terytoria leżące na wschód od Odry i Nysy Łużyckiej są przynależne do Państwa Polskiego.

Należy również pisemnie lub telefonicznie upomnieć się od Chicago Ass'n. of Commerce and Industry, aby na mapach tych nie było żadnego zamianiania kolorów; są one jasne — w kolorze białym i czerwonym. Za takie zostały uznane, udowodnione historycznie i faktycznie, jako przynależne do Polski. Winny więc jasno i przejrzysto widnieć w granicach polskich, a nie Niemiec.

Ten produkt handlowy, ten artykuł aż nadto śmiesznie rewizjonizmem gospodarzy tego kiosku. Listy kierować należy do Dyrekcji Chicago Ass'n. of Commerce and Industry, Inland Steel Building, lub telefonicznie na telefon: FR 2-7700.

Apeł Do Polskiego Społeczeństwa

Przed dwoma dniami w kiosku niemieckim rozdawane były powiększone wydania tutejszego niemieckiego Abendpost. W czwartek przy kiosku tym było spokojnie i nie rozdawano żadnej tego rodzaju propagandy. W tych dniach umieszczono były obok artykuły na temat jakoby przynależności Ziemi Zachodnich Polskich do Niemiec. Może kierownictwo kiosku niemieckiego zorientowało się, że akcja odstraszania została przez Polonię i rozdawanie dzienników Abendpost zaprzestano?

Apelemu jednak, aby Polonia, zwracając Targi na Navy Pier bacznie śledziła, czy nie wszędzie ponownie tej bezcelnej akcji na Międzynarodowych Targach Handlowych na tutejszym terenie. Należy zaraz upomnieć się o zaprzestanie u Dyrekcji Targów i zwrócić jej uwagę na materiał, jaki w tych dniach się znajduje.

Jakiego Rodzaju Jest To Artykuł Handlowy?  
Jakim artykułem handlowym są te mapy i do jakiego handlu należą. "Ten" artykuł znany jest aż nadto dobrze — nie tylko w Wystawie w Chicago. Stale się one ukazują się na terenie zagranicznym i Niemiec. W dziennikach, artykułach, — czasem błyskawicznie niewidocznie zdjęciem mapki w gazetach w krajach poza Niemcami. — Wszędzie i przy każdej sposobności pokazuje się ten "produkt handlowy".

Sprawy Tej Nie Można Pominąć

Intencje niemieckie aż nadto wizerają brudnymi łapami rewizjonizmu. W tym wypadku wystanego na Targi w Chicago dla "wzbudzenia tutejszego rynku towarami produkcji Niemiec."

# Polonia w Gary Utraciła Jednego z Czołowych Swych Działaczy

Dzisiaj Odbył Się Pogrzeb ś. p. Władysława Tolpy Wybitnego Przemysłowca i Patrioty

Dzisiaj odbył się w Gary, Indiana, pogrzeb jednego z najdzielniejszych synów Polonii, wybitnego handlowca, byznesisty i działacza społecznego, ś. p. Władysława Tolpy, który zmarł w zeszły wtorek, po krótkiej chorobie. W domu swym pod nr. 3549 Jefferson st., Gary, Indiana.



ś. p. Władysław Tolpa

ś. p. Tolpa należał do grupy tych działaczy polonijnych, którzy — będąc dobrymi mężami, zapobiegliwymi ojcami i wybitnymi handlowcami oraz przemysłowcami — znajdowali dość czasu zawsze, na pracę dla Polonii i Polski.

Działaczy tych mamy wśród nas coraz mniej, albowiem odchodzą oni w zasławy coraz liczniej, pozostawiając wśród Polonii lukę, której nikt prawdopodobnie już nie wypełni.

Zycie Twórcze

ś. p. Władysław Tolpa, pozostawiając z niczym prawie,

dzięki swej pracowitości, zaradności i wytrwałości na obranej raz drodze do celu polonij, wybitnego handlowca, byznesisty i działacza społecznego, ś. p. Władysława Tolpy, który zmarł w zeszły wtorek, po krótkiej chorobie. W domu swym pod nr. 3549 Jefferson st., Gary, Indiana.

Krótki życiorys jego wykazuje, iż nie było dziedzin życia, którą on by się nie interesował i w której — biorąc udział, nie zademonstrował wybitnych zdolności i rozumu.

Pierwszy Prezes Wydziału K. P.

Między innymi — był on pierwszym prezesem Wydziału Kongresu Polonii na stan Indiana, był czynnym w życiu organizacyjnym Związku Narodowego Polskiego (jako członek Grupy 912) oraz w Zjednoczeniu P.R.K. i w licznych innych organizacjach świeckich i kościelnych.

Jako przemysłowiec świecił przykładem zaradności i wytrwałości. Był on założycielem i właścicielem firmy American Home Furniture Co. przez lat 40, jak również dyrektorem Spółki First Federal Savings and Loan Association w Gary przez długie lata.

Brak Jego Da Się Odczuć

Toteż brak jego odczuwać nie tylko rodzina, ale także liczne grono przyjaciół, z którymi za życia współpracował. Pozostawił on — żonę Julię, synów — dr. Teodora i Edwarda A., córki — Helenę Dominik i Evelyn Lisek, oraz 10 wnucząt.

Pogrzebową ceremonię rozpoczęły się o godzinie 9:30 z kaplicy pogrzebowej do kościoła św. Jadwigi, w Gary, a później na cmentarz Kalwarii na parcelę familijną.

# Protest Związku Ziem Zachodnich Przeciw Propagandzie Niemieckiej

Na targach chicagowskich w stoiskach brytyjskim i niemieckim umieszczono mapy, na których polskie ziemie zachodnie uwidoczniono jako terytoria objęte granicami niemieckimi.

Targi, których charakter jest wyłącznie handlowy wyszły dla celów propagandy rewizjonistycznej. Bezcelność niemiecka jest

ogólnie znana i dlatego ten nietakt nie może nikogo dziwić, ale dziwić musi, że Chicagowska Izba Handlowo-Przemysłowa, jako gospodarz Targów dopuściła do tego, tym bardziej, że projektodawcą i dekoratorem wspomnianych stoisk był architekt niemiec z Europy. Polski Związek Ziem Zachodnich w Ameryce zwraca się do WSZYSTKICH ZWIĘZAJĄCYCH z apelem i prośbą, aby:

a) Podczas zwiedzania Targów zwracać uwagę kierownikom stoisk na niewłaściwe wykreślenie granic.

b) Po zwiedzeniu Targów zgłaszać się do zarządu International Trade Fair, informując, że terytoria na wschód od Odry i Nysy Łużyckiej są przynależne do Państwa Polskiego.

c) Pisemnie lub telefonicznie domagać się od Chicago Ass'n. of Commerce and Industry uwidocznienia na mapach polskiej zachodniej granicy lub usunięcia tych map, jako służących celom politycznym — propagandowym nie mającym nic wspólnego z handlowymi celami Targów. Listy kierować należy do dyrekcji Chicago Ass'n of Commerce and Industry, Inland Steel Bldg., a rozmowy na telefon FR 2-700.

W listach i rozmowach — prosimy ograniczać się do stwierdzenia faktu tylko i unikać zbędnej motywacji polityczno-prawnej. Jednocześnie prosimy o stanowczość i uprzejmość. Mamy nadzieję, że na nasz apel Polonia Chicagowska odpowie gremialnie udzielając tym samym zasłużonej odpowiedzi niemieckim prowokatorom.

WE BUY BARRELS  
Steel Drums  
Fibre Drums  
ACE BARREL CO., INC.  
1536 W. 59th St. PR 6-6900

# Przewidywana Pogoda Na Dalszych Trzy Dni

Według przepowiedni pogody — w okresie czasu między 9 a 12-ym lipca średnia temperatura ma być nieco niższą niż przewiduje przeciętna na ten okres. Przewidywana wynosi 85 stopni — najwyższa, a 64 — najniższa. Ma być nieco chłodniej w piątek i sobotę, ciepłej w niedzielę i poniedziałek.

Prawdopodobnie w poniedziałek będą burze z opadem ¼ do ½ cala.

# Policja Aresztowała 10 Kieszonkowców Na Wystawie

Począwszy od piątku, od otwarcia Wystawy Międzynarodowej na Navy Pier policja aresztowała tam 10 złodziei kieszonkowych. Dwóch z kieszonkowców obserwowano stoisko Pierwszego Krajowego Banku w Chicago, gdzie umieszczono na pokaz banknoty wartości 1 miliona dolarów.

Aresztowanie kieszonkowców świadczy, że grasują tam i dalsi "koledzy z ich fachu". Policja oznajmiła również, że już ponad 10 dzieci zagubionych na Wystawie zwrócono rodzicom. W tłumie takim jaki był w środę (ponad 71 tysięcy) łatwo dzieci mogą się zgubić i później zamiast przyjemności ze zwiedzania jest tylko przykreść.

Policja oznajmiła również, że już ponad 10 dzieci zagubionych na Wystawie zwrócono rodzicom. W tłumie takim jaki był w środę (ponad 71 tysięcy) łatwo dzieci mogą się zgubić i później zamiast przyjemności ze zwiedzania jest tylko przykreść.

# Gracze Legii— Jeszcze o Zawodach w Stanach Zjedn.

Dziennik "Życie Warszawskie" wychodzący w Polsce umieścił jeszcze kilka uwag zebranych od graczy zespołu piłki nożnej Legii z okresu ich spotkań z amerykańskimi drużynami na terenie Stanów Zjednoczonych.

Pisze on, że piłkarze Legii byli zaskoczeni amerykańską interpretacją przepisów gry w piłkę nożną. Zawodnicy odczuwają zmęczenie opuszczając boisko i wycupawszy, wracali jak w hokeju. Na życzenie kapitana drużyny, sędzia zarządził minutową przerwę dla wycupawczy tak jak w koszykówce. Sędziowie zaś tak jak to jest zresztą wszędzie — byli strasznie ustosunkowani na rzecz gospodarzy.

Ponadto w drużynie Hakoahu w New Yorku w drużynie Pompei w Baltimore i w Filadelfii w reprezentacjach — Legia widziała jednego i tego samego gracza Grabrowskiego, którego drużyny pożyły sobie na spotkaniu z Legią. W zasadzie — Grabowski gra w Hakoahu.

60,000 widzów ogłodało Legię w czasie jej pobytu w Stanach Zjedn. Cyfra ta na stosunki w Polsce i zainteresowanie się piłką nożną wcale skromna. Na zawody chodzili przeważnie Polacy. Po jednym meczu, rozentuzjowany p. Karpiński, (nie podano — przypisek Redakcji — gdzie) o f i a r o w a ł 230 dolarów na Fundusz Polskiego Komitetu Olimpijskiego. Prosił jednak później, aby mu wytumaczyć na czym gra w europejską piłkę polega.

W parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej dzielnie przewodzą i proboszczowie, energiczni gospodarze i administrator Ks. Antoni Rybaczek, C.R. wielki patriota, który wielkie wydatki przy wszelkich reperacjach parafialnych szczególnie dla ulepszenia bezpieczeństwa w szkole parafialnej jak

# Coraz Większa Liczba Okrętów i Samolotów Zamorskich w Chicago

Raport Rządowego Kolektora Cła, Franciszka Peski, Pozwala Wnioskować, że Miasto Nasze Staje Się Jednym z Najważniejszych Punktów Komunikacji w Świecie

Kolektor cła w rejonie chicagowskim, Franciszek Peska, raportuje o coraz to większej ilości okrętów transoceanicznych przybywających do portu chicagowskiego z różnych krajów świata.

Równocześnie coraz większa ilość samolotów dojeżdża z Kanady i krajów europejskich na lotniska chicagowskie Midway i O'Hare.

Jeśli chodzi o okręty, to — podczas gdy w ciągu całego roku 1958 ogólna liczba okrętów kanadyjskich i krajów zamorskich dosięgła tylko 83, to do końca czerwca bieżącego roku w porcie chicagowskim gościło 139 statków.

W czerwcu, bieżącego roku okręty pod flagami Szwajcarii, Libanu oraz Wolnej Irlandii przybyły do portu chicagowskiego.

Kolektor Peska przewiduje, że do końca bieżącego roku — do portu chicagowskiego zawłazi conajmniej 950 okrętów

kanadyjskich i zamorskich, co stanowić będzie liczbę o przeszło 350 większą od r. 1958, kiedy port chicagowski odwiedziło tylko 610 statków, przeważnie kanadyjskich.

Jeśli chodzi o łączność lotniczą krajami Chicago i różnymi krajami globu ziemskiego, to Peska donosi, że na lotniskach chicagowskich lądowało w pierwszym połowie 1959 roku — 2027 samolotów, przywożąc 25,311 pasażerów, co również wykazuje imponujący wzrost, jeśli weźmiemy pod uwagę fakt, że w ciągu całego roku lądowało tu tylko 1922 samolotów, przywożąc 17,288 pasażerów.

Optymistycznie, opierając się na wykazach coraz większych obrotów okrętowych i lotniczych między miastem Chicago i różnymi krajami zamorskimi — wnioskując, że miasto nasze stanie się stopniowo jednym z najruchliwszych centrów komunikacji światowej, zwłaszcza lotniczej.

# Dzisiaj Wiec Wyborczy Gminy 23-iej ZNP

Na mocy uchwały ostatniego posiedzenia Gminy 23-iej ZNP zwołujemy delegatów z Grup na Wiec Wyborczy Posłów Gminy 23 do Sejmu 33-go ZNP na piątek 10-go lipca o godzinie 7:30 wiecz. do sali zwykłych posiedzeń, róg 88-iej i Commercial Ave. w parafii N. P. N. M. P.

Prosimy aby każdy grupa zawiadomiła swych delegatów o Wiecu Wyborczym i nadesłała mandat delegatów

do prezesa Gminy lub przyniosła wprost na posiedzenie. Listę kandydatów na posłów powinna Grupa wysłać do sekretarza Gminy nie później jak 7 dni przed głosowaniem.

Wierzmy, że każda Grupa zastosuje się do regulaminu wysłanego przez Zarząd ZNP i w całości go wypełni. — Ludwik Witecki, prezes; Feliks Mencliewicz, sekr.

# OSTATNIE 3 DNI Wielkiego Roczego Karnawału w Parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej

Na gruntach parafialnych przy Hermitage i Cortland Aves., odbywa się w parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej każdego wieczora wielki doroczny karnawał.

Karnawał ten potrwa tylko do niedzieli 12 lipca. Grunta par. przy Hermitage i Cortland, zamienią się w małe wesole miasteczko. Wiele wesołości, wiele atrakcji dla młodzieży, jako też i dla starszych. Dlatego warto przybyć, warto zobaczyć. Karnawał ten odbywa się pod egidą wszystkich towarzyszy przy parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej.

Towarzystwa te czynią wszystko, aby ten karnawał cieszył się powodzeniem, aby każdy się bawił, aby połączył dobre z pożytecznym, aby przyniósł on pewien dochód dla potrzeb parafialnych a szczególnie na ulepszenie bezpieczeństwa w szkole parafialnej, by cieszył się pełnym sukcesem. Na owe ostatnie 3 dni tego karnawału, sympatycy i ci, którzy kiedyś zamieszkiwali w naszej polskiej parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej, a teraz może zamieszkuja w innych stronach.

Przewodzącym karnawału jest ks. Edw. Bujalski, C.R. asystent parafii, który nie szczędzi trudu i pracy, aby karnawał ten był urozmaicony i cieszył się jak w poprzednich latach najlepszym powodzeniem i by wszystkich zadowolili.

W parafii Najświętszej Marii Panny Anielskiej dzielnie przewodzą i proboszczowie, energiczni gospodarze i administrator Ks. Antoni Rybaczek, C.R. wielki patriota, który wielkie wydatki przy wszelkich reperacjach parafialnych szczególnie dla ulepszenia bezpieczeństwa w szkole parafialnej jak

również przy prowadzeniu szkoły parafialnej. Dlatego fundusze są potrzebne. Każdy nie tylko parafianin i parafianka powinna popierać wysiłek Komitetu i Księży, aby ten karnawał przysporzył pewien dochód, lecz także aby był jak największym sukcesem i cieszył się powodzeniem. Dlatego trzeba uczęszczać na ten karnawał. Opłacić się przybyć, ponieważ każdego wieczora są tam wspaniałe piękne i wartościowe nagrody.

Warto Przyjść Na Ten Karnawał

Podczas tego karnawału wieczorami będzie wydawanych bardzo wiele pięknych i wartościowych nagród. Przez fakt przybycia na ten karnawał — nie tylko, że każdy się rozzerwie, zabawi i odpocznie, lecz co najważniejsze — poprzez dobry i wzniosły cel, pomoże parafii, która za patronkę obrała sobie Najśw. Marię Pannę Anielską, która pod Jej opieką spełnia dzieło Boże od piątku dnia wielkiej chwaty Bożej i dla dobra ludu naszego.

Do nieznego udziału zaprasza się nie tylko parafian, lecz tych wszystkich, którzy kiedyś należeli do parafii Najśw. Marii Panny Anielskiej i tych, którzy pragną pomóc dobrej sprawie. Nikt nie zawiedzie się, przybywając na karnawał parafii Najśw. Marii Panny Anielskiej.

Ksiądz proboszcz Antoni Rybaczek, C.R. jako też wszyscy księża z parafii i komitet najuprzejmie wszystkich zapraszają z bliska i z daleka do jak najbliższego przybycia na ostatnie 3 dni naszego karnawału. (R. M.)

# ... Arcydzieła Literatury Polskiej

JAN KOCHANOWSKI

# PIEŚNI

I WYBÓR INNYCH  
WIERSZY

Popularne wydanie  
w miłej oprawie,  
opatrzone wstępem  
i przypisami prof. T. Sinko

CENA: \$1.00

# DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.  
Chicago 22, Ill.

NA C.O.D.  
KSTAZEK NIE WYSYLAJMY

**PEKAO**  
A-19 NA LEWO OD WEJŚCIA A-19  
Stoisko Pekao Na Międzynarodowej Wystawie Navy Pier w Chicago  
Kolosalny Sukces—Wspaniała Wystawa—Jedyna Okazja — Prześliczne Wyroby Ludowe z Polski Nadające Się Na Upominki Urodzinowe, Imienninowe i Świąteczne. Grzyby Prawdziwki Suszone.  
PEKAO SERDECZNIE ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ  
A-19 NA LEWO OD WEJŚCIA A-19

# Sztuka Zachowania Dobrego Zdrowia i Młodości Zależy Wiele Od Nas

## Wybitny Lekarz Podaje Sześć Cennych Rad Rozumnego Życia Po Czterdziestce

Do licznych wskazówek rad, jakie ogłaszają lekarze i znawcy tajemnic długowieczności—przybyła w tych dniach jeszcze jedna, gdy dr. Emmett J. Murphy z Washingtonu, ogłosił w czasie 64-go dorocznego zjazdu stowarzyszenia National Chiropractic Association, w Chicago swoją teorię.

Na pierwszym miejscu lekarz ów radzi, by uniknąć rozpędu życia ustalonego w młodości, zapomnieć o przeszłości, żyć teraźniejszością i patrzeć ostrożnie w przyszłość. W streszczeniu dr. Murphy wyszczególnił 6 zasadniczych przykazań dla osób po 40-tych, które chcą długo żyć i cieszyć się dobrym zdrowiem w ciągu całego życia.

Zwolnij Tempo Życia  
Po pierwsze — Zwolnij tempo życia. Może potrafisz jeszcze żyć w tak samo szybkim tempie jak dawniej, ale pospłech ten — przyspiesza właśnie twą starość.

Po drugie — Unikaj przemęczenia. Jest ono bowiem rzeczą zabójczą. Przemęczenie nie się powoduje rozwój w ciebie ludzkim czynników trujących, które niszczą system nerwowy i przyspieszają starość.

Po trzecie — Naucz się od-

prężenia ciała, nawet gdy pracujesz. Pomocą ci to wykonaj lepiej two obowiązki i uchroni nerwy przed zużyciem przedwczesnym.

## O Sztuce Cierpliwości

Po piąte — Ćwicz się w sztuce cierpliwości. Panowanie nad samym sobą jest bardzo ważną zasadą życia. Staraj się zbudować w sobie silną postawę w stosunku do ludzi, rzeczy i wydarzeń życiowych.

Po szóste — Pilnuj bacznie twej linii w pasie. Nadmierna otyłość po 40-tych jest czynnikiem szkodliwym.

Dr. Murphy, który jest swego rodzaju autorytetem w powyższych sprawach, bierze udział w zjeździe chiropraktorów, na który przeszło 1,000 członków National Chiropractic Association przybyło do Chicago z różnych stron kraju.

## Mąż Panem Domu

Appleton, Wis. — (UPI) — William Van Linn, lat 23, skazany na trzy lata probacji za pobicie swej żony, tak się z winy tłumaczył: — "Sprawem ją, nie chciała piec ciastek. A ciastka jej pieczywa są daleko lepsze niż z piekarni."

**OSTATNIE 3 DNI**  
i Każdego Wieczoru Do Niedzieli  
**12-go LIPCA**  
**KARNAWAŁ NA MARIANOWIE**  
przy Hermitage i Cortland, Na Podwórzu Szkolnym  
Dochód Przeznaczony na Ulepszenie Bezpieczeństwa w Szkole Parafialnej  
Początek o godzinie 7ej wieczorem—W Niedzielę o godzinie 6ej wieczorem  
**Zapraszamy Wszystkich**  
W Każdy Dzień Są Wydawane Droгоценne Nagrody  
Zabawy, Gry, Jazdy, Kioski  
Doskonałe Przekąski i Liczne Wesołe Rozmaitości Dla Młodzieży i Starszych  
W Ostatni Dzień Karnawału Zostaną Wydane Liczne Nagrody Bardzo Cenne i Wartościowe